



SVEUČILIŠTE U ZADRU

UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

ODJEL ZA FRANCUSKE I IBEROROMANSKE STUDIJE

Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

**Izvedbeni plan**  
**dvopredmetnog diplomskog studija**  
**HISPANISTIKE (opći smjer)**  
**za akad. god. 2013./2014.**

Zadar, 21. listopada 2013.



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

Na temelju čl. 11. Pravilnika o Studiranju Sveučilišta u Zadru Odsjek za iberoromanske studije Odjela za francuske i iberoromanske studije Sveučilišta u Zadru utvrdio je izvedbeni plan dvopredmetnog preddiplomskog studija španjolskog jezika i književnosti za zimski i ljetni semestar akad. god. 2012./2013.

Ovaj se izvedbeni program objavljuje nakon početka nastave u tekućoj akademskoj godini zbog ispravaka koje se tiču obveza studenata na pojedinim predmetima (u daljnjem tekstu: kolegijima). Kasnije objavljivanje ovog dokumenta u skladu je s čl. 11., st. 4. Pravilnika o studiranju Sveučilišta.

### 1. Opći uvjeti pohađanja nastave i pristupa ispitima

Student je dužan ispunjavati svoje akademske obveze određene nastavnim planom i programom studija koji je upisao. Uredno izvršenje studentskih obveza određenih nastavnim planom i programom nastavnik potvrđuje svojim potpisom ili faksimilom nositelja kolegija u indeksu (čl. 96., čl. 105. Statuta Sveučilišta, čl. 23., st. 1. i 3. Pravilnika o studiranju).

**Prema čl. 23. st. 2. i 3. Pravilnika o studiranju, nastavnik može uskratiti potpis studentu koji je izostao s više od 30% nastavnih sati utvrđenih studijskim programom te on ne može pristupiti ispitu. Redoviti student koji nije izvršio obveze preuzete studijskim programom iz pojedinog predmeta ne može pristupiti ispitu. Osim pohađanja nastave studenti su dužni i ispuniti obveze predviđene izvedbenim planom svakog pojedinog kolegija u zadanom roku. Nastavnici ovoga studija neće organizirati dodatne termine za izvršavanje akademskih obveza studenata nakon isteka zadanoga roka.**

**Studenti su pak dužni pohađati sva predavanja gostujućih profesora, o kojima će biti redovno obaviješteni tijekom akademske godine. Studentima koji ne budu pohađali predavanja gostujućih profesora uskratit će se potpis i time onemogućiti izlazak na ispit.**

Obveze studenta, popis literature za studij i polaganje ispita, uvjeti pristupanja ispitu, način polaganja ispita, način praćenja i kontrole usvojenog znanja i provjere znanja, te udio svih elemenata nastavnog procesa u konačnoj ocjeni utvrđuju se izvedbenim planom svakog pojedinog kolegija.

Nastavnik na ovom studiju uskratit će potpis i onemogućiti pristup na ispit na svim ispitnim rokovima tekuće akademske godine onom studentu koji ne izvrši sve obveze utvrđene izvedbenim planom za određeni kolegij (čl. 23., st. 3. i čl. 27., st. 6. Pravilnika o studiranju).

Student koji na ispitu ometa ostale studente, nedolično se ponaša ili koristi nedopuštena pomagala, bit će udaljen s ispita, a njegov ispit nastavnik će ocijeniti ocjenom nedovoljan (1). (čl. 31., st. 3. Pravilnika o studiranju). Korištenjem nedopuštenih pomagala na pismenom ispitu smatramo:

- držanje bilo kakvog materijala na klupi, osim ispita i sredstva za pisanje;
- sâm pokušaj konzultiranja bilo pismenog izvora, na papiru ili na zaslonu mobilnog telefona i ostalih elektroničkih uređaja;



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

- sâm pokušaj prepisivanja iz gore navedenih izvora;
- sâm pokušaj bilo kakvog razgovora s drugim studentima

## 2. Građansko ponašanje u nastavnom procesu

Od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda (čl. 6. Etičkog kodeksa Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju).

Neetičnim ponašanjem smatramo:

- kašnjenje na nastavu koje prekoračuje akademsku četvrt;
- neprimjereni razgovor među studentima koji nije izravno vezan uz temu koja se na nastavi obrađuje;
- korištenje mobilnih telefona tijekom nastave;
- obavljanje bilo kakvih poslova koji nisu u izravnoj vezi s nastavom iz kolegija koju student u tom trenutku pohađa;
- pospremanje nastavnih materijala prije nego što nastavnik objavi kraj nastave;
- plagiranje.

Studenta koji, kršeći navedena pravila, ometa izvođenje nastave nastavnik će zamoliti da napusti mjesto izvođenja nastave. Ako student odbije napustiti mjesto izvođenja nastave, nastavnik će prekinuti nastavu. Protiv studenta se zbog neetičnog ponašanja može pokrenuti stegovni postupak i izreći mjera, od kojih je najblaža opomena, a najstroža isključenje sa Sveučilišta (čl. 105. Statuta Sveučilišta).

Upisavši sveučilišni studij, pojedinac postaje članom šire akademske zajednice u kojoj se izvrsnost postiže upornim radom, poštenjem i građanskim ponašanjem. Postupci svakog pojedinca utječu na sve članove zajednice. Građansko ponašanje ne može se naučiti iz priručnika, ono se vježba i usavršava u zajednici.



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

### 3. Ispitni rokovi

Ispitni rokovi održavaju se u skladu s Pravilnikom o studiranju (čl. 27.) i u terminima koje propisuje Akademski kalendar. Sukladno odredbi Pravilnika prema kojoj izvanredne rokove izvedbenim planom nastave utvrđuje Vijeće Odsjeka, i Odluci Rektora o ispitnim terminima za vezane predmete od 22. veljače 2010. (KLASA: 602-04/09-08/373, URBROJ: 2198-1-79-12/09-04), prema kojoj se sva četiri ispitna termina iz vezanih predmeta iz zimskog semestra moraju održati do početka ljetnog ispitnog roka, ispitni rokovi na Odsjeku za iberoromanske studije utvrđuju se kako slijedi:

- **redovni zimski ispitni rok** – ispiti iz zimskog semestra
- **apsolventski ispitni rok u ožujku** – 3. termin za polaganje vezanih kolegija iz zimskog semestra; rok namijenjen isključivo apsolventima (raspisuju se rokovi samo za ispite iz zimskog i ljetnog semestra 3. godine preddiplomskog studija, ali ne i za ispite s 2. godine preddiplomskog studija)
- **izvanredni ispitni rok u travnju** – 4. termin za polaganje vezanih kolegija iz zimskog semestra
- **redovni ljetni ispitni rok** – ispiti iz ljetnog semestra
- **redovni jesenski ispitni rok** – ispiti iz zimskog i ljetnog semestra (osim ispita iz vezanih kolegija iz zimskog semestra, za koje je ispitni rok, odnosno četiri zakonom predviđena termina za izlazak na ispit u jednoj akad. god., završio u travnju)
- **apsolventski ispitni rok u prosincu** – rok namijenjen isključivo apsolventima (raspisuju se rokovi samo za ispite iz zimskog i ljetnog semestra 3. godine preddiplomskog studija, ali ne i za ispite s 2. godine preddiplomskog studija)

Osim redovnih ispitnih rokova, Vijeće Odsjeka za iberoromanske studije izvedbenim planom i programom **ne predviđa** nikakve izvanredne rokove za studente koji studiraju pod posebnim uvjetima (status „S“).

### 4. Izvedbeni plan pojedinih kolegija

#### 4.1. Prva godina diplomskog studija



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

**Hispanika lingvistika I**

| 1. OPĆE INFORMACIJE  |   |   |                              |
|--|---|---|------------------------------|
| 1.1. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)         | Diplomski studij hispanistike – opći smjer  | 1.6. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje) | 15+15+0+0                    |
| 1.2. Godina studija  | 1.  | 1.7. Očekivani broj studenata na predmetu               | 30                           |
| 1.3. Naziv predmeta  | Hispanika lingvistika I   | 1.8. Nositelj predmeta                                  | doc. dr. sc. Tomislav Frleta |
| 1.4. Bodovna vrijednost (ECTS)   | 5   | 1.9. Suradnici  | Lovro Sučić, prof.           |
| 1.5. Status predmeta   | Obvezni. Na diplomskom studiju hispanistike prevoditeljskog smjera izborni.   |   |                              |
| 2. OPIS PREDMETA   |   |   |                              |
| 2.1. Ciljevi predmeta  | Upoznati studente s osnovama tradicionalnih i suvremenih teorijskih pristupa značenjskim pojavnostima u jeziku.   |   |                              |
| 2.2. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet | Završen preddiplomski studij španjolskog jezika i književnosti  |   |                              |
| 2.3. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi         | <ul style="list-style-type: none"><li>– vladati jezičnim i komunikacijskim kompetencijama na španjolskom jeziku na razini C1-C2 prema uputama Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike</li><li>– poznavati osnovne pojmove semantike</li><li>– primijeniti metodologiju znanstvenog rada</li></ul>  |   |                              |
| 2.4. Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)   | Svladavanjem kolegija studenti će naučiti: <ul style="list-style-type: none"><li>– objasniti povijesni razvoj semantike i opisati njezine zadaće</li><li>– protumačiti pojmove poput jezičnog značenja, sinonimije, antonimije, polisemije i homonimije</li><li>– objasniti čimbenike semantičkih promjena</li><li>– analizirati značenjske pojavnosti u svjetlu tradicionalnih i suvremenih teorijskih pristupa</li><li>– samostalno kritički čitati znanstvenu literaturu</li><li>– pisati seminarski rad</li></ul> |   |                              |
| 2.5. Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave          | <ol style="list-style-type: none"><li>1. La semántica en la historia de la lingüística.</li><li>2. Las unidades de significado.</li><li>3. El concepto de significado.</li><li>4. Sinonimia y antonimia.</li></ol>  |   |                              |



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

|   |   |  |                 |   |                  |     |
|---|---|--|-----------------|---|------------------|-----|
|   | <ol style="list-style-type: none"> <li>5. Ambigüedad: polisemia y homonimia.</li> <li>6. Cambio de significado y sus factores.</li> <li>7. Esferas conceptuales. La teoría de los campos semánticos.</li> <li>8. Examen parcial.</li> <li>9. Análisis componencial.</li> <li>10. Introducción a la semántica cognitiva. La teoría de prototipos.</li> <li>11. Metáfora y metonimia.</li> <li>12. El significado y el contexto.</li> <li>13. Semántica y gramática.</li> <li>14. Semántica y pragmática.</li> <li>15. Examen final.</li> </ol> |  |                 |   |                  |     |
| 2.6. Vrste izvođenja nastave:   | <input checked="" type="checkbox"/> predavanja<br><input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice<br><input type="checkbox"/> vježbe<br><input type="checkbox"/> on line u cijelosti<br><input type="checkbox"/> mješovito e-učenje<br><input type="checkbox"/> terenska nastava   | <input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci<br><input type="checkbox"/> multimedija i mreža<br><input type="checkbox"/> laboratorij<br><input type="checkbox"/> mentorski rad<br><input type="checkbox"/> (ostalo upisati) | 2.7. Komentari: |   |                  |     |
| 2.8. Obveze studenata   | Obveze studenata sastoje se od pohađanja nastave, pristupanja kolokviju, izrade seminarskog rada i usmenog ispita. Seminarski rad na temu odabranu u dogovoru s nastavnikom, duljine 8 kartica, napisan na španjolskom jeziku, a u skladu s uputama koje će dobiti, studenti moraju nastavniku predati osobno do 13. tjedna nastave u semestru, na nastavi ili na konzultacijama. Prihvatanje seminarskog rada uvjet je za pristupanje usmenom ispitu.  |  |                 |   |                  |     |
| 2.9. Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta): | Pohađanje nastave   | 1  | Praktični rad   |   | Kolokvij         | 1   |
|   | Priprema za predavanje  | 0,5  | Referat         |   | Pismeni ispit    |     |
|   | Domaće zadaće   |  | Seminarski rad  | 1 | Usmeni ispit     | 1,5 |
|   | Istraživanje  |  | Esej            |   | (Ostalo upisati) |     |
|   | Eksperimentalni rad   |  | Projekt         |   | (Ostalo upisati) |     |
| 2.10. Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na   | Struktura završne ocjene:   |  |                 |   |                  |     |



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

|  |   |                             |                                 |
|--|---|-----------------------------|---------------------------------|
| završnom ispitu  | <ul style="list-style-type: none"> <li>– prosječna ocjena iz kolokvijâ – 20 %</li> <li>– ocjena iz seminarskog rada – 30 %</li> <li>– ocjena iz usmenog ispita – 50 %</li> </ul>                |                             |                                 |
| 2.11. Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)           | Naslov  | Broj primjeraka u knjižnici | Dostupnost putem ostalih medija |
|  | Ullmann, S. (1965). Semántica. Introducción a la ciencia del significado. Madrid: Aguilar.<br>(Izvorno: (1962). Semantics. An Introduction to the Science of Meaning. Oxford: Basil Blackwell.) | 1 (talijanski prijevod)     |                                 |
|  | Palmer, F. R. (1976). Semantics – A New Outline. Cambridge: Cambridge University Press.   | 1                           |                                 |
|  | Leech, G. N. (1981). Semantics: The Study of Meaning, 2 <sup>nd</sup> ed. Harmondsworth: Penguin Books.   | 1                           |                                 |
|  |   |                             |                                 |
|  |   |                             |                                 |
|  |   |                             |                                 |
| 2.12. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)   | Lyons, J. (1995). Linguistic Semantics. An Introduction. Cambridge: Cambridge University Press.   |                             |                                 |
| 2.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija | Kolokvij, razgovor sa studentima, autoevaluacija, studentska anketa.  |                             |                                 |
| 2.14. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)                                     |   |                             |                                 |

**Hispanске književnosti III**

| 1. OPĆE INFORMACIJE  |  |  |             |
|--|--|--|-------------|
| 1.1. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani) | Diplomski studij hispanistike (opći smjer) | 1.10. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje) | 15 P + 15 S |
| 1.2. Godina studija  | 1.   | 1.11. Očekivani broj studenata na predmetu               | 15          |



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

|  |   |                |           |                         |
|--|---|----------------|-----------|-------------------------|
| 1.3. Naziv predmeta  | Hispanске književnosti III  | 1.12. predmeta | Nositelj  | doc. dr. sc. Maja Zovko |
| 1.5. Bodovna vrijednost (ECTS)   | 5   | 1.13.          | Suradnici |                         |
| 1.6. Status predmeta   | Obvezni   |                |           |                         |
| <b>2. OPIS PREDMETA</b>  |   |                |           |                         |
| 2.1. Ciljevi predmeta  | Kolegij je posvećen suvremenoj španjolskoj prozi. Ciljevi su produbljivanje i primjena znanja o španjolskoj književnosti, usvajanje književnoznanstvenih metoda te osposobljavanje studenata za samostalnu interpretaciju i analizu književnih djela.   |                |           |                         |
| 2.2. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet | Završen preddiplomski studij španjolskog jezika i književnosti; završen diplomski četverogodišnji (nereformirani) studij španjolskog jezika i književnosti.<br>Upisan prvi semestar diplomskog studija.   |                |           |                         |
| 2.3. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi         | <ul style="list-style-type: none"><li>- primijeniti suvremene teorijske pristupe književnosti</li><li>- objasniti periodizaciju španjolske književnosti</li><li>- komentirati ključna djela pojedinih stilskih razdoblja književnosti na španjolskom jeziku</li><li>- analizirati jezična i stilska obilježja književnih djela napisanih na španjolskom jeziku</li><li>- primijeniti metodologiju znanstvenog rada</li></ul>  |                |           |                         |
| 2.4. Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)   | <ul style="list-style-type: none"><li>- interpretativno čitati i analizirati književna djela</li><li>-samostalno analizirati jezična i stilska obilježja književnih djela</li><li>- samostalno istraživati djela suvremene španjolske književnosti</li><li>- primijeniti metodologiju znanstvenog rada</li><li>-samostalno predstaviti rezultate istraživanja</li></ul>   |                |           |                         |
| 2.5. Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave          | <b>1.</b> Uvodni sat. Obrazloženje izvedbenog programa. Osnove naratologije I. <b>2.</b> Osnove naratologije II <b>3)</b> Teorija priče, Analiza pripovijetki Lourdes Ortiz <b>4.</b> Analiza pripovijetki Lourdes Ortiz <b>5.</b> Analiza pripovijetki Cristine Fernández Cubas <b>6.</b> Analiza pripovijetki Javiera Mariása <b>7.</b> Analiza romana na primjeru Juana Goytisola. Osnovni bio-bibliografski podaci o Juanu Goytisolu <b>8.</b> Autobiografija i autofikcija: <i>Coto vedado</i> (odabrani dijelovi), <i>Cuaderno de Sarajevo</i> i <i>El sitio de los sitios</i> <b>9.</b> <i>Coto vedado</i> (odabrani dijelovi), <i>Cuaderno de Sarajevo</i> i <i>El sitio de los sitios</i> <b>10.</b> Narativne strategije u romanu <i>El sitio de los sitios</i> <b>11.</b> Osnovni bio-bibliografski podaci o Rafaelu Chirbesu. Aanaliza romana <i>En la orilla</i> <b>12.</b> Narativne strategije u romanu <i>En la orilla</i> <b>13.</b> Književnosti i društvo: Suvremena Španjolska u romanu <i>En la orilla</i> <b>14.</b> Književnosti i društvo: Suvremena Španjolska u romanu <i>En la orilla</i> . <b>15.</b> Studentski referati |                |           |                         |





Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

|   |   |   |                 |                                    |  |   |
|---|---|---|-----------------|------------------------------------|--|---|
| 2.6. Vrste izvođenja nastave:   | <input type="checkbox"/> predavanja<br><input type="checkbox"/> seminari i radionice<br><input type="checkbox"/> vježbe<br><input type="checkbox"/> on line u cijelosti<br><input type="checkbox"/> mješovito e-učenje<br><input type="checkbox"/> terenska nastava                                 | <input type="checkbox"/> samostalni zadaci<br><input type="checkbox"/> multimedija i mreža<br><input type="checkbox"/> laboratorij<br><input type="checkbox"/> mentorski rad<br><input type="checkbox"/> (ostalo upisati) | 2.7. Komentari: |                                    |  |   |
| 2.8. Obveze studenata   | Za stjecanje potpisa i pristup ispitu studenti su dužni redovito pohađati nastavu (70%) i sva predavanja gostujućih profesora o kojima će tijekom semestra biti pravodobno obaviješteni.<br>Studenti su dužni redoviti čitati lektire, pripremati se za predavanja i aktivno sudjelovati u nastavi. |   |                 |                                    |  |   |
| 2.9. Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta): | <b>Pohađanje nastave</b>  | 0,5   | Praktični rad   |                                    | <b>Kolokvij</b>                        | 1 |
|   | <b>Priprema za predavanje</b>   | 0,5   | <b>Referat</b>  | 1                                  | Pismeni ispit                          |   |
|   | <b>Domaće zadaće</b>  | 0,5   | Seminarski rad  |                                    | <b>Usmeni ispit</b>                    | 1 |
|   | <b>Istraživanje</b>   | 0,5   | Esej            |                                    | (Ostalo upisati)                       |   |
|   | Eksperimentalni rad   |   | Projekt         |                                    | (Ostalo upisati)                       |   |
| 2.10. Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu   | <b>Struktura završne ocjene:</b><br>Priprema za predavanje i sudjelovanje u nastavi (25%)<br>Pismeni kolokvij (25%)<br>Referat (25%)<br>Usmeni ispit (25%)  |   |                 |                                    |  |   |
| 2.11. Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)  | <b>Naslov</b>   |   |                 | <b>Broj primjeraka u knjižnici</b> | <b>Dostupnost putem ostalih medija</b> |   |
|   | ALBERCA, Manuel <i>El pacto ambiguo: De la novela autobiográfica a la autoficción</i> , Biblioteca Nueva, 2007.   |   |                 | 1                                  |  |   |
|   | ANDERSON IMBERT, Enrique, <i>Teoría y técnica del cuento</i> , Barcelona, Ariel, 2007.  |   |                 | 1                                  |  |   |
|   | BAL, Mieke, <i>Teoría de la narrativa</i> , Madrid, Cátedra, 1987.  |   |                 | 1                                  |  |   |
|   | CHIRBES, Rafael, <i>En la orilla</i> , Barcelona, Anagrama, 2013.   |   |                 | 3                                  |  |   |
| FERNÁNDEZ CUBAS, Cristina, <i>Todos los cuentos</i> , Barcelona, Tusquets, 2008.(odabrane   |   |   | 1               |                                    |  |   |



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

|  |   |   |  |
|--|---|---|--|
|  | pripovijetke)   |   |  |
|  | GOYTISOLO, Juan, <i>El sitio de los sitios</i> , Madrid, Alfaguara, 1995.   | 2 |  |
|  | GOYTISOLO, Juan, <i>Coto vedado</i> , Madrid, Alianza, 1993. (odabrani dijelovi)  | 1 |  |
|  | GOYTISOLO, Juan, <i>Cuaderno de Sarajevo</i> , Madrid, Aguilar, 1993.   | 1 |  |
|  | MARÍAS, Javier, <i>Mala índole</i> , Madrid, Alfaguara, 2012. (odabrane pripovijetke)   | 1 |  |
|  | ORTIZ, Lourdes, <i>Voces de mujer</i> , Madrid, Iberoamericana Vervuert, 2007. (odabrane pripovijetke)  | 1 |  |
| 2.15. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)   | ASENSI PÉREZ, Manuel, <i>Historia de la teoría de la literatura</i> , Valencia, Tirant lo Blanch, 2003..<br>RICO, Francisco, <i>Historia y crítica de la literatura española</i> , 9 tomos, Madrid, Crítica.<br>MARCHES, Angelo i FORRADELLAS, Joaquín, <i>Diccionario de retórica, crítica y terminología literaria</i> , Barcelona, Ariel, 2006.<br>VVAA, <i>Análisis estructural del relato</i> , México D.F., Ediciones Coyoacán, 2006. |   |  |
| 2.16. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija | Studentske ankete, razgovor sa studentima, samoanaliza.   |   |  |
| 2.17. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)                                     |   |   |  |

**Hispanске kulture I- Kinematografija Latinske Amerike**

| 1. OPĆE INFORMACIJE  |  |  |                        |
|--|--|--|------------------------|
| 1.1. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani) | Diplomski studij hispanistike; opći  | 1.14. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje) | 15P+15S                |
| 1.2. Godina studija  | 1.DS   | 1.15. Očekivani broj studenata na predmetu               | 15                     |
| 1.3. Naziv predmeta  | Hispanске kulture I- Kinematografija Latinske Amerike                              | 1.16. Nositelj predmeta                                  | dr. sc. Vinko Srhoj    |
| 1.4. Bodovna vrijednost (ECTS)                                 | 5  | 1.17. Suradnici  | Mario Županović, prof. |
| 1.5. Status predmeta   | Izborni  |  |                        |
| 2. OPIS PREDMETA   |  |  |                        |
| 2.1. Ciljevi predmeta  | Upoznavanje s glavnim odlikama i razvojem kinematografija zemalja Latinske Amerike |  |                        |



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

|  |   |
|--|---|
| 2.2. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet | Upisan diplomski studij hispanistike  |
| 2.3. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi         | Povezivanje odrednica kulture i civilizacije latinskoameričkog svijeta s razvojem i mijenama filmske umjetnosti u 20. st.<br>Prepoznavanje filma kao matičnog medija u kontekstu ideoloških i kulturnih revolucija i evolucija zemalja Latinske Amerike   |
| 2.4. Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)   | Student stječe osnovna znanja iz filmologije i sustava analize filmskog sadržaja.<br>Razvijaju se komparativni načini sagledavanja i valoriziranja kulture i umjetničkog medija.<br>Usvajanje i naglašavanje fenomenološkog promatranja i analize heterogenih kultura.<br>Stjecanje sposobnosti za daljnje istraživanje i analiziranje fenomena prostora Latinske Amerike   |
| 2.5. Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave          | Izvedbeni plan po radnim tjednima (1-14): - 1. Uvodno predavanje-osnove filmske analize i estetike filma, kinematografija i njene odrednice – 2. Kinematografija Latinske Amerike/periodizacija-pokreti-kronologija – 3. Povijest, politika i film -4. Društvo, civilizacija i film- 5. Meksiko I – 6. Nacionalne kinematografije do 1970-ih - 7. Brazil/Cineme Novo i dokumentarizam –8. Kuba, Kolumbija, Venezuela, Peru -9. Književnost i <i>novi val</i> /Argentina, Kuba, Čile -10. Meksiko II -11. Procvat <i>novog filma</i> -Argentina i Čile -12. <i>Art</i> i eksperimentalni film -13. <i>Novi dokumentarizam</i> i obračun s prošlošću -14. Suvremena kinematografija-izlaz u Hollywood i dalje (Meksiko, Argentina, Brazil)<br>Obvezno gledanje:<br>-Sergej Eisenstein - <i>¡Qué viva México!</i> (Meksiko1931)<br>-Luis Buñuel – <i>Los Olvidados</i> (Meksiko 1950)<br>-Alejandro Jodorowsky- <i>Fando y Lis</i> (Meksiko 1968)<br>-Alejandro González Iñárritu- <i>Amores perros</i> (Meksiko 2000)<br>-Alfonso Cuarón- <i>Y tu mamá también</i> (Meksiko 2001)<br>-Marcel Camus – <i>Orfeu negro</i> (Brazil 1959)<br>-Glauber Rocha - <i>Terra em Transe</i> (Brazil 1967)<br>-Walter Salles – <i>Central do Brasil</i> (Brazil 1998)<br>-Fernando Meirelles- <i>Cidade de Deus</i> (Brazil 2002)<br>-Patricio Guzman - <i>La batalla de Chile - Primera parte: La insurrección de la burguesía</i> (Čile, Venezuela, Kuba 1975)<br>- Hector Babenco – <i>Pixote</i> (Brazil, 1980)<br>-Luis Puenzo - <i>La historia oficial</i> (Argentina 1985)<br>-Alfonso Arau - <i>Como agua para chocolate</i> (Argentina 1992)<br>-Adolfo Aristarain- <i>Un lugar en el mundo</i> (Argentina 1992) |



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

|   |  |     |   |                             |                                 |
|---|--|-----|---|-----------------------------|---------------------------------|
|   | -Fernando Solanas - <i>Memorias del saqueo</i> (Argentina 2003)<br>-Tomás Gutiérrez Alea- <i>Memorias del subdesarrollo</i> (Kuba 1968)  |     |   |                             |                                 |
| 2.6. Vrste izvođenja nastave:   | <input checked="" type="checkbox"/> predavanja<br><input type="checkbox"/> seminari i radionice<br><input type="checkbox"/> vježbe<br><input type="checkbox"/> on line u cijelosti<br><input type="checkbox"/> mješovito e-učenje<br><input type="checkbox"/> terenska nastava |     | <input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci<br><input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža<br><input type="checkbox"/> laboratorij<br><input type="checkbox"/> mentorski rad<br><input type="checkbox"/> (ostalo upisati) |                             | 2.7. Komentari:                 |
|   |  |     |   |                             |                                 |
| 2.8. Obveze studenata   | Minimalno 70% pohađanja nastave, minimalno gledanje 70% odabranih filmskih naslova   |     |   |                             |                                 |
| 2.9. Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta): | Pohađanje nastave  | 1   | Praktični rad   | 1                           | Kolokvij                        |
|   | Priprema za predavanje   | 0.5 | Referat   |                             | Pismeni ispit                   |
|   | Domaće zadaće  |     | Seminarski rad  |                             | Usmeni ispit                    |
|   | Istraživanje   |     | Esej  |                             | (Ostalo upisati)                |
|   | Eksperimentalni rad  |     | Projekt   |                             | (Ostalo upisati)                |
| 2.10. Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu   | Pozitivno će se vrednovati pohađanje nastave i aktivno sudjelovanje u istoj. Ocjenjivanje se vrši na razini održane nastave, svladanog programa i očekivanih rezultata od čega 80% ocjene donosi usmeni ispit a 20% zalaganje i pohađanje nastave                              |     |   |                             |                                 |
| 2.11. Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)  | Naslov   |     |   | Broj primjeraka u knjižnici | Dostupnost putem ostalih medija |
|   | -Hart, S. M., 2004. A Companion to Latin American Film. Suffolk: Tamesis   |     |   | 0                           | PDF                             |
|   | -King, J., 2008. Reader in Latin American Cultural History u: Latin America since 1930 Ideas, Culture and Society. Cambridge: Cambridge Univeristy Press (str. 455-519)  |     |   | 0                           | PDF                             |
|   | -Kragić, B., Gilić, N., 2003. Filmski leksikon, Zagreb: LZ Miroslav Krleža (odabrane predmetnice)  |     |   | 3                           |                                 |
|   |  |     |   |                             |                                 |



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
| 2.18. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)   | -Chanan, M., 2004. <i>Cuban Cinema</i> . Minneapolis: University of Minnesota Press (str. 144-184)<br>-Dennison, S., Shaw, L., 2005. <i>Pop Culture latin America</i> . Denver: ABC Clio (str. 255-285)<br>-Edwards, G., 2005. <i>A Companion to Luis Buñuel</i> . Suffolk: Tamesis<br>-Elena, A., Diaz Lopez, M., Salles, W., 2003. <i>The Cinema of Latin America</i> , London: Wallflower Press<br>-Mora, C. J. 1989. <i>Mexican Cinema: Reflections of a Society 1896-1988</i> . Berkeley: University of California Press<br>-Peterlić, A., (ur.)1986. <i>Filmska enciklopedija sv.1</i> Zagreb: LZ Miroslav Krleža (odbarane predmetnice)<br>-Peterlić, A., (ur.)1990. <i>Filmska enciklopedija sv.2</i> Zagreb: LZ Miroslav Krleža (odbarane predmetnice)<br>-Shaw, D.,2003. <i>Contemporary Cinema of Latin America</i> . London: Continuum |  |  |
| 2.19. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija | Studentske ankete PP7//OB1, samoanaliza i samovrednovanje<br>Pohađanje i aktivno sudjelovanje u nastavi  |  |  |
| 2.20. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)                                     |  |  |  |

**Književni seminar I**

| 1. OPĆE INFORMACIJE  |                     |  |                          |
|--|---------------------|--|--------------------------|
| 1.2. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani) | diplomski           | 1.18. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje) | 0+30+0                   |
| 1.3. Godina studija  | 1.                  | 1.19. Očekivani broj studenata na predmetu               | 10                       |
| 1.4. Naziv predmeta  | Književni seminar I | 1.20. Nositelj predmeta                                  | Dr. sc. Maja Zovko, doc. |
| 1.6. Bodovna vrijednost (ECTS)                                 | 3                   | 1.21. Suradnici  | Dr. sc. Stjepo Stjepović |
| 1.7. Status predmeta   | izborni             |  |                          |



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

| 2. OPIS PREDMETA   |           |  |  |
|--|-----------|--|--|
| 2.12.<br>predmeta  | Ciljevi   | Kolegij je posvećen analizi odabranih tekstova španjolske srednjovjekovne književnosti ( <i>Cantar de mio Cid</i> ). Ciljevi su produblјivanje i primjena znanja o španjolskoj književnosti, usvajanje književnoznanstvenih metoda te osposoblјavanje studenata za samostalnu interpretaciju i analizu književnih djela.   |  |
| 2.13.<br>upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet | Uvjeti za | Upisan I. semestar diplomskog studija  |  |
| 2.14.<br>učenja na razini programa kojima predmet pridonosi      | Ishodi    | <ul style="list-style-type: none"><li>- primijeniti suvremene teorijske pristupe književnosti</li><li>- interpretativno čitati književna djela</li><li>-analizirati jezična i stilska obilježja književnih djela napisanih na jednom od iberoromanskih jezika</li><li>- primijeniti metodologiju znanstvenog rada</li></ul>  |  |
| 2.15.<br>ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)   | Očekivani | <ul style="list-style-type: none"><li>- objasniti osnovne značajke srednjovjekovne književnosti na Iberskom poluotoku</li><li>- interpretativno čitati srednjovjekovna književna djela napisana na jednom od iberoromanskih jezika</li><li>-analizirati srednjovjekovnu književnost</li><li>-samostalno istraživati djela srednjovjekovne španjolske književnosti</li></ul>  |  |
| 2.16.<br>predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave        | Sadržaj   | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Uvodni sat. Obrazloženje izvedbenog programa.</li><li>2. Srednji vijek na Iberskom poluotoku: političke, društvene i kulturne prilike. Španjolska književnost srednjeg vijeka.</li><li>3. <i>Cid</i>: izdanja, pitanje autorstva.</li><li>4. <i>Cid</i>: struktura, književni izvori.</li><li>5. Kršćanski moral u <i>Cidu</i>.</li><li>6. Društveno okružje.</li><li>7. Likovi u <i>Cidu</i>.</li><li>8. Likovi u <i>Cidu</i>.</li><li>9. Vrline u <i>Cidu</i>.</li><li>10. Mane u <i>Cidu</i>.</li><li>11. Čitanje i analiza pojedinih odlomaka iz <i>Cida</i>.</li><li>12. Čitanje i analiza pojedinih odlomaka iz <i>Cida</i>.</li><li>13. Čitanje i analiza pojedinih odlomaka iz <i>Cida</i>.</li><li>14. Utjecaj <i>Cida</i> na španjolsku književnost.</li><li>15. Ponavljanje. Studentska evaluacija nastavnika.</li></ol> |  |
| 2.17.  | Vrste     | <input type="checkbox"/> predavanja  | <input type="checkbox"/> samostalni zadaci |
|  |           |  | 2.18. Komentari:                           |



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

|                    |  |   |   |  |                             |                                 |
|--------------------|--|---|---|--|-----------------------------|---------------------------------|
| izvođenja nastave: |  | <input type="checkbox"/> <b>seminari i radionice</b><br><input type="checkbox"/> vježbe<br><input type="checkbox"/> <i>on line</i> u cijelosti<br><input type="checkbox"/> mješovito e-učenje<br><input type="checkbox"/> terenska nastava  |   | <input type="checkbox"/> <b>multimedija i mreža</b><br><input type="checkbox"/> laboratorij<br><input type="checkbox"/> mentorski rad<br><input type="checkbox"/> (ostalo upisati) |                             |                                 |
| 2.19.              | Obveze studenata   | Za stjecanje potpisa i pristup ispitu studenti su dužni redovito pohađati nastavu (70%) i sva predavanja gostujućih profesora o kojima će tijekom semestra biti pravodobno obaviješteni.<br>Studenti su dužni redoviti čitati lektire, pripremati se za predavanja i aktivno sudjelovati u nastavi. |   |  |                             |                                 |
| 2.20.              | Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta): | Pohađanje nastave   | 1 | Praktični rad  |                             | Kolokvij                        |
|                    |  | Priprema za predavanje  | 1 | Referat  |                             | Pismeni ispit                   |
|                    |  | Domaće zadaće   |   | Seminarski rad   | 1                           | Usmeni ispit                    |
|                    |  | Istraživanje  |   | Esej   |                             | (Ostalo upisati)                |
|                    |  | Eksperimentalni rad   |   | Projekt  |                             | (Ostalo upisati)                |
| 2.21.              | Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu  | Seminarski rad i kontinuirana evaluacija.   |   |  |                             |                                 |
| 2.22.              | Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)   | Naslov  |   |  | Broj primjeraka u knjižnici | Dostupnost putem ostalih medija |
|                    |  | ALBORG, J. L., <i>Historia de la literatura española</i> , Madrid, Gredos.  |   |  | 1                           |                                 |
|                    |  | BLANCO AGUINAGA, C., RODRÍGUEZ PUÉRTOLAS, J., ZAVALA, I.M., <i>Historia social de la literatura española</i> , Madrid, Akal, 2000.  |   |  | 1                           |                                 |
|                    |  | Uručci s predavanja, članci i odlomci iz književnih djela   |   |  |                             |                                 |
|                    |  |   |   |  |                             |                                 |
|                    |  |   |   |  |                             |                                 |
|                    |  |   |   |  |                             |                                 |
|                    |  |   |   |  |                             |                                 |



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

|  |   |
|--|---|
| 2.21. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)   | CANAVAGGIO, J., <i>Historia de la literatura española</i> , Barcelona, Ariel, 1995.<br>MARCHESE, A., FORRADELLAS, J., <i>Diccionario de retórica, crítica y terminología literaria</i> , Barcelona, Ariel, 2006.<br>RICO, Francisco: <i>Historia y crítica de la literatura española</i> , 9 tomos, Madrid, Crítica.<br>VALDEÓN, J., PÉREZ J., y SANTOS, J., <i>Historia de España</i> , Madrid, Austral, 2007. |
| 2.22. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija | Studentska anketa, razgovor sa studentima, samoanaliza.   |
| 2.23. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)                                     |   |

**Lingvistički seminar I****Lingvistički seminar I – DSH opći smjer****Iznimno, u akad. god. 2013./2014. kolegij se izvodi samo za ERASMUS studente.**

| 1. OPĆE INFORMACIJE  |  |   |                              |
|--|--|---|------------------------------|
| 1.3. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani) | DIPLOMSKI STUDIJ HISPANISTIKE (opći smjer) | 1.22. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)  | 0+2+0                        |
| 1.4. Godina studija  | 1.   | 1.23. Očekivani broj studenata na predmetu  | 20                           |
| 1.5. Naziv predmeta  | Lingvistički seminar I                     | 1.24. Nositelj predmeta   | doc. dr. sc. Tomislav Frleta |
| 1.7. Bodovna vrijednost (ECTS)                                 | 3  | 1.25. Suradnici   | dr. sc. Ivana Lončar         |
| 1.8. Status predmeta   | IZBORNI                                    |   |                              |
| 2. OPIS PREDMETA   |  |   |                              |
| 2.23. predmeta   | Ciljevi                                    | Cilj je kolegija osposobljavanje studenata za samostalno lingvističko istraživanje. Seminar je usmjeren ka samostalnom studentskom radu |                              |





Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

|       |  |   |  |  |            |               |
|-------|--|---|--|--|------------|---------------|
|       |  | uz mentorstvo i nadzor nastavnika te je orijentiran na praktične kompetencije.  |  |  |            |               |
| 2.24. | Uvjeti za opis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet      | <ul style="list-style-type: none"> <li>- studij hispanске filologije</li> <li>- napredno korištenje računalnih programa za obradu teksta</li> <li>- opća pismenost i napredno poznavanje materinskog jezika</li> <li>- sposobnosti samostalnog istraživanja</li> </ul>  |  |  |            |               |
| 2.25. | Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- vladati jezičnim i komunikacijskim kompetencijama na španjolskom jeziku na razini C1-C2 prema uputama Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike</li> <li>- navesti specifičnosti španjolskih dijalekata</li> <li>- poznavati osnovne pojmove semantike</li> <li>- poznavati osnovne pojmove leksikologije</li> <li>- primijeniti metodologiju znanstvenog rada</li> </ul>   |  |  |            |               |
| 2.26. | Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)        | <ul style="list-style-type: none"> <li>- vladati suvremenom lingvističkom terminologijom</li> <li>- poznavati teoriju i metodološki okvir lingvističkih disciplina</li> <li>- služiti se suvremenim lingvističkim i filološkim alatima</li> <li>- samostalno istraživati koristeći znanstvene metode</li> </ul>   |  |  |            |               |
| 2.27. | Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave               | <b>1.</b> Introducción a la lingüística contemporánea. Recorrido histórico y principales disciplinas. <b>2.</b> Niveles del lenguaje. Unidades de análisis. Metodología de la investigación científica. <b>3.</b> Morfología vs. lexicología. Flexión, derivación, lexicogénesis. <b>4.</b> Nociones de lexicografía. Lexicografía monolingüe/bilingüe. <b>5.</b> Fraseología. <b>6.</b> Prácticum I. <b>7.</b> Análisis del trabajo I. <b>9/10.</b> Onomástica. Ramas principales. Métodos de investigación onomástica. <b>11.</b> Prácticum II. <b>9.</b> Análisis del trabajo II. <b>10.</b> Lingüística aplicada. Metodología ELE. Marco Común. <b>11.</b> Prácticum III: Diseño de una actividad. <b>12.</b> Análisis del trabajo final. |  |  |            |               |
| 2.28. | Vrste izvođenja nastave:   | <input type="checkbox"/> predavanja<br><input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice<br><input type="checkbox"/> vježbe<br><input type="checkbox"/> on line u cijelosti<br><input checked="" type="checkbox"/> mješovito e-učenje<br><input type="checkbox"/> terenska nastava   | <input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci<br><input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža<br><input type="checkbox"/> laboratorij<br><input checked="" type="checkbox"/> mentorski rad<br><input type="checkbox"/> (ostalo upisati) | 2.29.  | Komentari: |               |
|       |  |   |  | Iznimno, u akad. god. 2013./2014. izborni je kolegij namijenjen isključivo ERASMUS studentima. |            |               |
| 2.30. | Obveze studenata   | aktivno sudjelovanje u nastavi, seminarski rad, usmeni ispit  |  |  |            |               |
| 2.31. | Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS) | Pohađanje nastave   | 0,5  | Praktični rad  |            | Kolokvij      |
|       |  | Priprema za predavanje  | 0,5  | Referat  |            | Pismeni ispit |



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

|  |  |     |                |                             |                                 |     |
|--|--|-----|----------------|-----------------------------|---------------------------------|-----|
| bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta): | Domaće zadaće  | 0,5 | Seminarski rad | 0,5                         | Usmeni ispit                    | 0,5 |
|  | Istraživanje   | 0,5 | Esej           |                             | (Ostalo upisati)                |     |
|  | Eksperimentalni rad  |     | Projekt        |                             | (Ostalo upisati)                |     |
| 2.32. Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu                | <p>Struktura završne ocjene sastoji se od kontinuirane evaluacije (50%) i ocjene završnog seminarskog rada.</p> <p>Seminarski rad studenti su dužni predati u zadnjem nastavnom tjednu prije ispitnih rokova, u zadanom formatu: Tekst seminara treba biti napisan na računalu, u fontu Times New Roman, veličine 12 tipografskih točaka (font 12). Odlomke treba poravnati s lijeve i desne strane, a razmak među retcima (prored) mora biti dvostruk (<i>double space</i>). Margine stranica treba urediti kako slijedi: lijeva margina 2,5 cm; gornja margina 2,5 cm; donja margina 2,5 cm; desna margina 5 cm. Duljina seminara: min. 5 kartica teksta (kartica = 1.500 znakova bez razmaka). Tekstovi koji ne zadovoljavaju navedene uvjete neće biti prihvaćeni.</p> <p>Studenti koji u zadnjem nastavnom tjednu ne predaju seminarski rad nemaju pravo izlaska na usmeni ispit.</p> |     |                |                             |                                 |     |
| 2.33. Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)                               | Naslov   |     |                | Broj primjeraka u knjižnici | Dostupnost putem ostalih medija |     |
|  | - ALVAR EZQUERRA, M. 2008. <i>La formación de palabras en español</i> , Arco/Libros, Madrid.   |     |                | 0                           | 30                              |     |
|  | - LANG, M. F. 1990. <i>Formación de palabras en español: Morfología derivativa productiva en el léxico moderno</i> , Madrid: Cátedra, str. 126-197.  |     |                | 0                           | 30                              |     |
|  | - Medina Guerra, A. M. (coord.). 2003. <i>Lexicografía española</i> . Barcelona, Ariel.  |     |                | 1                           | 30                              |     |
|  | - gramatički i pravopisni priručnici španjolskog i hrvatskog jezika  |     |                | >20                         | >20                             |     |
|  | - leksikografski izvori hrvatskog i španjolskog jezika   |     |                | >20                         | >20                             |     |
|  | - uručci koje će nastavnik uručiti studentima  |     |                |                             |                                 |     |
| 2.24. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)                       | <p>- trabajos científicos de Alvar Ezquerra, Álvarez de Miranda, Ariza, Bargallo Escrivá, Battaner, Bosque, Casares, Corpas Pastor, Fajardo Aguirre, Forgas Berdet, García Platero, Garriga Escribano, Gili Gaya, Hernández Hernández, Medina Guerra, Pascual, Seco, etc.</p> <p><u>DICCIONARIOS</u></p> <p><i>DRAE – Diccionario de la Real Academia Española</i> (<a href="http://www.rae.es">www.rae.es</a>)</p> <p><i>Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico</i></p> <p><i>Diccionario esencial Santillana, Madrid, Santillana, 1991</i></p> <p><i>Diccionario de Salamanca de la lengua española.</i></p> <p><i>Diccionario del uso del español, Gredos, Madrid</i></p>   |     |                |                             |                                 |     |



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

|  |   |
|--|---|
|  | <p>DGLE – <i>Diccionario general de la lengua española</i>, Barcelona, <i>Biblograf</i>, 1997<br/>DUEAE – <i>Diccionario de uso de español de América y España</i>, Barcelona, <i>Spes</i>, 2002<br/>DEA – <i>Diccionario del español actual</i>, Madrid, <i>Aguilar</i>, 2000<br/><i>Diccionario Clave</i> (<a href="http://www.smdiccionarios.com">www.smdiccionarios.com</a>)<br/>etc.</p> <p>- dvojezični rječnici sa španjolskim jezikom (izdanja Vox, Duden, Oxford)<br/>- specijalizirani rječnici hrvatskog i španjolskog jezika (rječnik prava, ekonomije,...)<br/>- rječnici hrvatskog jezika: V. Anić: <i>Veliki rječnik hrvatskog jezika</i>, <i>Novi Liber</i>, Zagreb;<br/>J. Šonje: <i>Rječnik hrvatskog jezika</i>, <i>Školska knjiga</i>, Zagreb</p> |
| 2.25. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija | kontinuirana evaluacija, mentorski rad, samostalno istraživanje, seminarski rad   |
| 2.26. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)                                     |   |

### Katalonska književnost I

Naknadno – podolasku predmetnog nastavnika

### Galješka književnost I

Naknadno – po dolasku predmetnog nastavnika

### Portugalska lingvistika I

## 1. OPĆE INFORMACIJE



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

|  |   |  |                                       |
|--|---|--|---------------------------------------|
| 1.1. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)         | Diplomski studij hispanistike   | 1.26. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje) | 15 sati predavanja + 15 sati seminara |
| 1.2. Godina studija  | 1   | 1.27. Očekivani broj studenata na predmetu               |                                       |
| 1.3. Naziv predmeta  | LINGVISTIČKI SEMINAR I – PORTUGALSKA PRIMIJENJENA LINGVISTIKA - KONTRASTIVNA ANALIZA PORTUGALSKI - HRVATSKI   | 1.28. Nositelj predmeta                                  | Nuno Carlos de Almeida                |
| 1.4. Bodovna vrijednost (ECTS)   | 4   | 1.29. Suradnici  | Stipendist Institua Camões            |
| 1.5. Status predmeta   | Izborni   |  |                                       |
| <b>2. OPIS PREDMETA</b>  |   |  |                                       |
| 2.1. Ciljevi predmeta  | Na temelju svakodnevnih tekstova pristupa se kontrastivnoj analizi hrvatskog i portugalskog jezika na leksičkoj, sintaktičkoj, semantičkoj, fonetiko-fonološkoj i prozodijskoj razini. Temeljni ciljevi seminara su upoznati studente s važnosti kontrastivnog pristupa određenim aspektima hrvatskog i portugalskog jezika u prevoditeljskoj aktivnosti te razviti sposobnost lingvističkog razmišljanja nužnog za izradu kvalitetnog prijevoda kao i sposobnost argumentiranog vrednovanja vlastitih i alternativnih prijevoda. Stoga su sve nastavne aktivnosti, sadržaji i materijali usmjereni ka izradi i primjeni deskriptivnih modela, s naglaskom na jezične, tekstne i pragmatične varijable. |  |                                       |
| 2.2. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet | Upisan DS; znanje portugalskog jezika na razini C1 prema Zajedničkom europskom okviru o poznavanju jezika.  |  |                                       |
| 2.3. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi         | <ul style="list-style-type: none"><li>- ispravno koristiti metajezik struke</li><li>- samostalno istraživati i upotrebljavati lingvističku literaturu</li><li>- primijeniti metodologiju znanstvenog rada u samostalnom istraživanju tema iz područja lingvistike</li><li>- samostalno interpretirati teme iz znanstvenog područja lingvistike</li><li>- kritički prosuđivati znanstvene radove iz područja lingvistike</li></ul>   |  |                                       |
| 2.4. Očekivani ishodi učenja na razini                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>- provesti kontrastivnu analizu odabrana tekstualnog predloška</li></ul>  |  |                                       |



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

|   |   |
|---|---|
| predmeta (4-10 ishoda učenja)                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>- identificirati i razriješiti probleme koji nastaju pri dekodifikaciji i rekodifikaciji određenog tekstualnog predloška</li><li>- analizirati i argumentirano vrjednovati prijevode</li><li>- primijeniti gramatičke i pravopisne norme portugalskog i hrvatskoga jezika u prevođenju</li><li>- primijeniti gramatičke i pravopisne norme portugalskog i hrvatskoga jezika u komunikacijskoj situaciji</li></ul>   |
| 2.5. Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Apresentação do programa, dos objetivos, da metodologia e da avaliação da disciplina.</li><li>2. Comparação diacrónica e sincrónica dos dois idiomas. Aspetos históricos, políticos, económicos, geográficos e socioculturais.</li><li>3. Os sistemas ortográficos: acentuação gráfica em português. Relação grafia-fonia.</li><li>4. Os sistemas ortográficos: potenciais áreas críticas.</li><li>5. Domínio nocional e campo lexical. Solidariedades lexicais.</li><li>6. Sinonímia, antonímia, homonímia e polissemia.</li><li>7. Casos de ambiguidade e vagueza.</li><li>8. Aspetos relativos à concordância: concordância nominal e verbal.</li><li>9. Aspetos relativos à concordância: potenciais áreas críticas.</li><li>10. Funções sintáticas e casos gramaticais.</li><li>11. Marcadores discursivos.</li><li>12. Aspetos relativos à Fonética e Fonologia: os sistemas e principais processos fonológicos.</li></ol> |



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

|  |   |   |   |                          |                                |                 |
|--|---|---|---|--------------------------|--------------------------------|-----------------|
|  | <p>13. Aspetos relativos à Fonética e Fonologia: potenciais áreas críticas.</p> <p>14. Aspetos de nível prosódico: o acento e a entoação.</p> <p>15. Aspetos de nível prosódico: potenciais áreas críticas.</p>   |   |   |                          |                                |                 |
| <p>2.6. Vrste izvođenja nastave:</p>   | <p><input type="checkbox"/> <b>x predavanja</b></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>x seminari i radionice</b></p> <p><input type="checkbox"/> vježbe</p> <p><input type="checkbox"/> on line u cijelosti</p> <p><input type="checkbox"/> mješovito e-učenje</p> <p><input type="checkbox"/> terenska nastava</p> | <p><input type="checkbox"/> <b>x samostalni zadaci</b></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>x multimedija i mreža</b></p> <p><input type="checkbox"/> laboratorij</p> <p><input type="checkbox"/> mentorski rad</p> <p><input type="checkbox"/> (ostalo upisati)</p> | <p><b>2.7. Komentari:</b></p> <p>Nastava će se održavati na portugalskom i na hrvatskom jeziku.</p> <p>Empirijska podloga nastavi su autentični tekstovi i recentniji znanstveni članci o tematici koja se obrađuje. Nastavnik osigurava većinu materijala, no i od studenata se očekuje samostalno istraživanje lingvističke literature.</p> |                          |                                |                 |
| <p>2.8. Obveze studenata</p>   | <p>Redovito pohađanje nastave; aktivno sudjelovanje na nastavi i temeljito pripremanje za nastavu; izrada završnog rada</p>   |   |   |                          |                                |                 |
| <p>2.9. Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):</p> | <p>Pohađanje nastave</p>  | <p>0,4 boda</p>   | <p>Praktični rad</p>  |                          | <p>Kolokvij</p>                |                 |
|  | <p>Priprema za predavanje</p>   | <p>0,8 boda</p>   | <p>Referat</p>  |                          | <p>Pismeni ispit</p>           |                 |
|  | <p>Domaće zadaće</p>  | <p>0.8 boda</p>   | <p>Seminarski rad</p>   |                          | <p>Usmeni ispit</p>            |                 |
|  | <p>Istraživanje</p>   |   | <p>Esej</p>   |                          | <p>Završni rad</p>             | <p>1,2 boda</p> |
|  | <p>Eksperimentalni rad</p>  |   | <p>Projekt</p>  |                          | <p>Sudjelovanje na nastavi</p> | <p>0,8 boda</p> |
| <p>2.10. Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu</p>   | <p>Struktura završne ocjene:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- kontinuirana evaluacija (kvalitativno vrednovanje sudjelovanja na nastavi, pripremanje za nastavu, izrada domaćih zadaća) 60%</li> <li>- završni rad: 30%</li> <li>- redovito pohađanje nastave: 10%</li> </ul>                                   |   |   |                          |                                |                 |
| <p>2.11. Obvezna literatura (dostupna u knjižnici)</p>   | <p>Naslov</p>   |   |   | <p>Broj primjeraka u</p> | <p>Dostupnost putem</p>        |                 |



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

| i putem ostalih medija)  |  | knjižnici | ostalih medija |
|--|--|-----------|----------------|
|  | Vidi 2.29.   |           |                |
|  |  |           |                |
|  |  |           |                |
|  |  |           |                |
|  |  |           |                |
|  |  |           |                |
| 2.27. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)   | Rječnici, tezaursi, jezične baze dostupni na Internetu |           |                |
| 2.28. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija | Razgovor sa studentima. Autoevaluacija.                |           |                |
| 2.29. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)                                     |  |           |                |

### Hispanika lingvistika II

| 1. OPĆE INFORMACIJE  |   |   |                           |
|--|---|---|---------------------------|
| 1.1. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani) | DS HISPANISTIKE – opća hispanistika   | 1.6. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje) | 15p+15s                   |
| 1.2. Godina studija  | 1.  | 1.7. Očekivani broj studenata na predmetu               | 16                        |
| 1.3. Naziv predmeta  | Hispanika lingvistika II  | 1.8. Nositelj predmeta                                  | doc.dr.sc Tomislav Frleta |
| 1.4. Bodovna vrijednost (ECTS)                                 | 5   | 1.9. Suradnici  | Marko Kapović, prof.      |
| 1.5. Status predmeta   | Obavezni  |   |                           |
| 2. OPIS PREDMETA   |   |   |                           |
| 2.1. Ciljevi predmeta  | Cilj je ovog predmeta upoznavanje studenata sa suvremenim tendencijama u lingvističkim disciplinama fonetike i fonologije. Nakon upoznavanja osnovnih postavki ovih disciplina, prelazi se na fonetsku i fonološku karakterizaciju španjolskog jezika. Cilje je isto tako skrenuti i pažnju na fonetska i fonološka obilježja španjolskih dijalekata, kao i drugih jezika koji se govore na iberkom poluotoku. Studente |   |                           |



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

|  |   |   |                 |  |          |
|--|---|---|-----------------|--|----------|
|  | će se, isto tako, upoznati s osnovama fonetske transkripcije.   |   |                 |  |          |
| 2.2. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet | Upisana 1. godina DS HISPANISTIKE – znanstveni smjer.   |   |                 |  |          |
| 2.3. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi         | Razvoj filoloških kompetencija, upoznavanje s temeljnim lingvističkim disciplinama, usavršavanje izgovora.  |   |                 |  |          |
| 2.4. Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)   | Usvajanje osnovnih fonetskih i fonoloških pojava, detaljno upoznavanje s fonološkom strukturom španjolskoga jezika, upoznavanje s fonetskim i fonološkim obilježjima španjolskih dijalekata i ostalih jezika iberorskog poluotoka, usvajanje međunarodnog sustava transkripcije - međunarodne fonetske abecede (IPA), poboljšanje usmene produkcije na španjolskom jeziku, poboljšanje percepcije španjolskog standardnog jezika i njegovih različitih dijalekata.  |   |                 |  |          |
| 2.5. Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave          | 1. Uvodno predavanje. Upoznavanje studenata sa silabusom, ciljevima kolegija i njihovim obvezama. Fonetika i fonologija kao lingvističke discipline. Artikulacijska, akustička i perceptivna fonetika. 2. Fonem, fon i alofon kao jedinice fonetike i fonologije. De Saussurova dihotomija jezik – govor. Martinetova dvostruka artikulacija. 3. Artikulacijska fonetika. Govorni lanac. Govorni organi. 4. Međunarodna fonetska abeceda. Osnovni simboli. Fonetska i fonološka transkripcija. Artikulacijska klasifikacija glasova. Osnovne podjele i potpodjele. Podjela po mjestu i načinu tvorbe. IDO (Jakobson i Halle; Chomsky i Halle) 5. Inventar glasova španjolskoga jezika i njihovo ortografsko predstavljanje. Fonološki sustav španjolskog standardnog jezika: konsonanti. <i>Yeísmo</i> , <i>seseo</i> i <i>ceceo</i> . 6. Fonološki sustav španjolskog standardnog jezika: vokali. 7. Silabifikacija. Slog u španjolskom jeziku. Diftonzi, triftonzi, hijat, sinalefa. Fonotaktička pravila španjolskoga jezika. 8. Slogovna analiza riječi u španjolskom jeziku. 9. Kolokvij. 10. Suprasegmentalna obilježja. Naglasak. Intonacija. 11. Pregled fonetskih i fonoloških osobitosti važnijih dijalektalnih varijanti španjolskoga jezika. 12. Prikaz fonoloških sustava drugih iberoromanskih jezika. Fonološki sustavi katalanskog, galješkog i portugalskog. 13. Fonetska i fonološka transkripcija – praktični rad. 14. Fonetska i fonološka transkripcija – praktični rad. 15. Fonetska i fonološka transkripcija – praktični rad. |   |                 |  |          |
| 2.6. Vrste izvođenja nastave:  | <input checked="" type="checkbox"/> predavanja<br><input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice<br><input type="checkbox"/> vježbe<br><input type="checkbox"/> <i>on line</i> u cijelosti<br><input type="checkbox"/> mješovito e-učenje<br><input type="checkbox"/> terenska nastava  | <input type="checkbox"/> samostalni zadaci<br><input type="checkbox"/> multimedija i mreža<br><input type="checkbox"/> laboratorij<br><input type="checkbox"/> mentorski rad<br><input type="checkbox"/> (ostalo upisati) | 2.7. Komentari: |  |          |
| 2.8. Obveze studenata  | Prisustvovanje, priprema i sudjelovanje na nastavi, izrada seminarskog rada uz konzultacije s nastavnikom, uredno izvršavanje svih obveza, polaganje pismenog ispita.   |   |                 |  |          |
| 2.9. Raspodjela ECTS bodova prema                                      | Pohađanje nastave   | 0,5   | Praktični rad   |  | Kolokvij |





Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

|   |   |     |                |                             |                                 |   |
|---|---|-----|----------------|-----------------------------|---------------------------------|---|
| studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta): | Priprema za predavanje  | 0,5 | Referat        |                             | Pismeni ispit                   | 4 |
|   | Domaće zadaće   |     | Seminarski rad |                             | Usmeni ispit                    |   |
|   | Istraživanje  |     | Esej           |                             | (Ostalo upisati)                |   |
|   | Eksperimentalni rad   |     | Projekt        |                             | (Ostalo upisati)                |   |
| 2.10. Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu   | Pismeni ispit (80%), sudjelovanje na nastavi (20%).   |     |                |                             |                                 |   |
| 2.11. Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)  | Naslov  |     |                | Broj primjeraka u knjižnici | Dostupnost putem ostalih medija |   |
|   | Martínez Celdrán, E. y Fernández Planas, A. 2007: Manual de fonética española, Barcelona: Ariel Lingüística.  |     |                |                             |                                 |   |
|   | D Intorno, F. et al. 1995: Fonética y fonología actual del español, Madrid: Cátedra.  |     |                |                             |                                 |   |
|   | Quilis, A. 2003: <i>Principios de fonética y fonología españolas</i> (5a ed.), Madrid: Arco/Libros.   |     |                |                             |                                 |   |
|   | Gil Fernández, J. 2007: <i>Fonética y fonología para profesores de español: De la teoría a la práctica</i> , Madrid: Arco/Libros.                                     |     |                |                             |                                 |   |
|   | Hualde, J. I. 2005: <i>The sounds of Spanish</i> . Cambridge: CUP.  |     |                |                             |                                 |   |
|   |   |     |                |                             |                                 |   |
| 2.30. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)  | Alarcos Llorach, E. 1965. <i>Fonología española</i> (4a ed.). Madrid: Gredos.   |     |                |                             |                                 |   |
|   | Navarro Tomás, T. 1974: <i>Manual de pronunciación española</i> . Madrid: CSIC.   |     |                |                             |                                 |   |
|   | Fernández Planas, A. M. 2005: <i>Así se habla. Nociones fundamentales de fonética general y española. Apuntes de catalán, gallego y euskara</i> . Barcelona: Horsori. |     |                |                             |                                 |   |
|   | Borrego Nieto, J. y Gómez Asencio, J.J. 1989: <i>Prácticas de fonética y fonología</i> . Salamanca: Universidad de Salamanca.   |     |                |                             |                                 |   |
| 2.31. Načini praćenja kvalitete koji  | Llisterri, J. 1991: <i>Introducción a la fonética: el método experimental</i> . Barcelona: Anthropos.   |     |                |                             |                                 |   |
|   | Postupke osiguravanja kvalitete provode jedinice za unutarnji sustav osiguravanja kvalitete (Ured za osiguravanje kvalitete, Povjerenstvo za                          |     |                |                             |                                 |   |



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

|  |  |
|--|--|
| osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija  | unaprijeđivanje kvalitete, Povjerenstvo za unutarnju prosudbu sustava osiguravanja kvalitete, Povjerenstvo za kvalitetu sastavnice Sveučilišta) u skladu s Pravilnikom o sustavu osiguravanja kvalitete Sveučilišta u Zadru ( <a href="http://www.unizd.hr/Portals/0/doc/PRAVILNIK_O_SUSTAVU_OSIGURAVANJA_KVALITETE_SVEUCILISTA_U_ZADRU.pdf">http://www.unizd.hr/Portals/0/doc/PRAVILNIK_O_SUSTAVU_OSIGURAVANJA_KVALITETE_SVEUCILISTA_U_ZADRU.pdf</a> ) i Priručnikom za osiguravanje kvalitete Odjela ( <a href="http://www.unizd.hr/Portals/16/kvaliteta/PRIRUCNIK%20ZA%20OSIGURANJE%20KVALITETE%20ODJELA.pdf">http://www.unizd.hr/Portals/16/kvaliteta/PRIRUCNIK%20ZA%20OSIGURANJE%20KVALITETE%20ODJELA.pdf</a> ) |
| 2.32. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja) |  |

### Hispanске književnosti IV

| 1. OPĆE INFORMACIJE  |   |  |                        |
|--|---|--|------------------------|
| 1.1. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)         | Diplomski studij hispanistike (opći smjer)  | 1.30. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje) | 15P i 15S              |
| 1.2. Godina studija  | 1.  | 1.31. Očekivani broj studenata na predmetu               | 15                     |
| 1.3. Naziv predmeta  | Hispanске književnosti IV   | 1.32. Nositelj predmeta                                  | doc.dr. sc. Maja Zovko |
| 1.4. Bodovna vrijednost (ECTS)   | 5   | 1.33. Suradnici  |                        |
| 1.5. Status predmeta   | Obvezni   |  |                        |
| 2. OPIS PREDMETA   |   |  |                        |
| 2.1. Ciljevi predmeta  | Kolegij je posvećen proznom stvaralaštvu kubanskog književnika Aleja Carpentiera. Ciljevi su produblivanje i primjena znanja o hispanскоameričkoj književnosti, usvajanje književnoznanstvenih metoda te osposobljavanje studenata za samostalnu interpretaciju i analizu književnih djela. |  |                        |
| 2.2. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet | Završen preddiplomski studij španjolskog jezika i književnosti; završen diplomski četverogodišnji (nereformirani) studij španjolskog jezika i književnosti.<br>Upisan drugi semestar diplomskog studija.  |  |                        |
| 2.3. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi         | - primijeniti suvremene teorijske pristupe književnosti<br>- interpretativno čitati književna djela<br>- objasniti periodizaciju španjolske i hispanскоameričkih književnosti   |  |                        |



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

|   |  |   |                 |   |                  |
|---|--|---|-----------------|---|------------------|
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- komentirati ključna djela pojedinih stilskih razdoblja književnosti na španjolskom jeziku</li> <li>- analizirati jezična i stilski obilježja književnih djela napisanih na španjolskom jeziku</li> <li>- primijeniti metodologiju znanstvenog rada</li> </ul>   |   |                 |   |                  |
| 2.4. Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- objasniti osnovne značajke stvaralaštva Aleja Carpentiera</li> <li>- interpretativno čitati i analizirati književna djela Aleja Carpentiera</li> <li>-samostalno analizirati jezična i stilski obilježja književnih djela Aleja Carpentiera.</li> <li>-samostalno istraživati opus Aleja Carpentiera</li> <li>- primijeniti metodologiju znanstvenog rada pri pisanju seminara</li> </ul>   |   |                 |   |                  |
| 2.5. Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave   | <p>1. Uvodni sat. Obrazloženje izvedbenog programa. 2. Alejo Carpentier u kontekstu svoga vremena. 3. Književni profil Aleja Carpentiera. Osnovni bio-bibliografski podaci 4.«De lo real maravilloso americano».5. «Lo barroco y lo real maravilloso» 6. Analiza romana <i>El reino de este mundo</i>. 7. Analiza romana <i>El reino de este mundo</i>.8. Analiza romana <i>El reino de este mundo</i> 9. Analiza romana <i>Los pasos perdidos</i>. 10.Analiza romana <i>Los pasos perdidos</i> 11. Analiza romana <i>Los pasos perdidos</i>. 12. Analiza romana <i>El siglo de las luces</i>.13. Analiza romana <i>El siglo de las luces</i> .14. Analiza romana <i>El siglo de las luces</i>. 15. Ponavljanje i razgovor o seminarskom radu.</p> |   |                 |   |                  |
| 2.6. Vrste izvođenja nastave:   | <input type="checkbox"/> predavanja<br><input type="checkbox"/> seminari i radionice<br><input type="checkbox"/> vježbe<br><input type="checkbox"/> on line u cijelosti<br><input type="checkbox"/> mješovito e-učenje<br><input type="checkbox"/> terenska nastava  | <input type="checkbox"/> samostalni zadaci<br><input type="checkbox"/> multimedija i mreža<br><input type="checkbox"/> laboratorij<br><input type="checkbox"/> mentorski rad<br><input type="checkbox"/> (ostalo upisati) | 2.7. Komentari: |   |                  |
| 2.8. Obveze studenata   | <p>Za stjecanje potpisa i pristup ispitu studenti su dužni redovito pohađati nastavu (70%) i sva predavanja gostujućih profesora o kojima će tijekom semestra biti pravodobno obaviješteni. Studenti su dužni redoviti čitati lektire, pripremati se za predavanja i aktivno sudjelovati u nastavi.</p>  |   |                 |   |                  |
| 2.9. Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta): | Pohađanje nastave  | 0,5   | Praktični rad   |   | Kolokvij         |
|   | Priprema za predavanje   | 0,5   | Referat         |   | Pismeni ispit    |
|   | Domaće zadaće  | 0,5   | Seminarski rad  | 3 | Usmeni ispit     |
|   | Istraživanje   | 0,5   | Esej            |   | (Ostalo upisati) |



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

|   | Eksperimentalni rad   |  | Projekt |  | (Ostalo upisati)            |                                 |
|---|---|--|---------|--|-----------------------------|---------------------------------|
| 2.10. Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu | Seminarski rad (60%) i kontinuirana evaluacija (40%)  |  |         |  |                             |                                 |
| 2.11. Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)                | Naslov  |  |         |  | Broj primjeraka u knjižnici | Dostupnost putem ostalih medija |
|   | CARPENTIER, A., <i>El reino de este mundo</i> , Madrid, Alianza, 2003.  |  |         |  | 2                           |                                 |
|   | CARPENTIER, A., <i>Los pasos perdidos</i> , Madrid, Alianza, 1999.  |  |         |  | 2                           |                                 |
|   | CARPENTIER, A., <i>El siglo de las luces</i> , Madrid, Alianza, 2003.   |  |         |  | 2                           |                                 |
|   | MILLARES, S., <i>Alejo Carpentier</i> , Madrid, Sintesis, 2004.   |  |         |  | 1                           |                                 |
|   | Skripta s uručcima s predavanja, člancima i odlomcima iz književnih djela   |  |         |  |                             |                                 |
| 2.33. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)        | BELLINI, G., <i>Nueva historia de la literatura hispanoamericana</i> , Madrid, Castalia, 1997.<br>FERNÁNDEZ, T., MILLARES, S., BECERRA, E., <i>Historia de la literatura hispanoamericana</i> , Madrid, Editorial Universitas, 1995.<br>MARCHESE, A., FORRADELLAS, J., <i>Diccionario de retórica, crítica y terminología literaria</i> , Barcelona, Ariel, 2006.<br>OVIEDO, J. M., <i>Historia de la literatura hispanoamericana IV. De Borges al presente</i> , Madrid, 2007.<br>SHAW, D. L., <i>Nueva narrativa hispanoamericana. Boom. Posboom. Posmodernismo</i> , Madrid, Cátedra, 2008.<br>Literatura o Aleju Carpentieru: <a href="http://www.cervantes.es/imagenes/File/biblioteca/bibliografias/carpentier_alejo.pdf">http://www.cervantes.es/imagenes/File/biblioteca/bibliografias/carpentier_alejo.pdf</a> |  |         |  |                             |                                 |
| 2.34. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija      | Studentske ankete, razgovor sa studentima, samoanaliza.   |  |         |  |                             |                                 |
| 2.35. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)  |   |  |         |  |                             |                                 |

### Metodologija znanstvenog istraživanja

| 1. OPĆE INFORMACIJE  |  |  |     |
|--|--|--|-----|
| 1.1. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani) | Diplomski studij hispanistike (opći smjer) | 1.34. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje) | 30S |
| 1.2. Godina studija  | 1.   | 1.35. Očekivani broj studenata na predmetu               | 15  |



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

|  |   |  |                 |                         |
|--|---|--|-----------------|-------------------------|
| 1.3. Naziv predmeta  | Metodologija znanstvenog istraživanja   | 1.36. predmeta                             | Nositelj        | doc. dr. sc. Maja Zovko |
| 1.4. Bodovna vrijednost (ECTS)   | 3   | 1.37.                                      | Suradnici       |                         |
| 1.5. Status predmeta   | Obvezni   |  |                 |                         |
| <b>2. OPIS PREDMETA</b>  |   |  |                 |                         |
| 2.1. Ciljevi predmeta  |   |  |                 |                         |
| 2.2. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet | Završen preddiplomski studij španjolskog jezika i književnosti; završen diplomski četverogodišnji (nereformirani) studij španjolskog jezika i književnosti.<br>Upisan drugi semestar diplomskog studija   |  |                 |                         |
| 2.3. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi         | locirati i koristiti izvore informacija (bibliotečne kataloge, korpus, baze podataka, digitalna izdanja)<br>samostalno koristiti znanstvenu literaturu<br>poznavati i upotrijebiti tehnike istraživačkoga rada<br>analizirati rezultate istraživanja<br>primijeniti stečeno znanje u istraživačkom radu<br>primijeniti metodologiju znanstvenog rada<br>samostalno prezentirati i kritički objasniti vlastite stavove prilikom rasprave o jezičnim datostima<br>primijeniti suvremene teorijske pristupe književnosti<br>samostalno prezentirati i kritički objasniti vlastite stavove prilikom rasprave o temama iz književnosti<br>primijeniti metodologiju znanstvenog rada pri pisanju seminara |  |                 |                         |
| 2.4. Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)   | locirati i koristiti izvore informacija (bibliotečne kataloge, korpus, baze podataka, digitalna izdanja)<br>samostalno koristiti znanstvenu literaturu<br>poznavati i upotrijebiti tehnike istraživačkoga rada<br>analizirati rezultate istraživanja<br>primijeniti metodologiju znanstvenog rada   |  |                 |                         |
| 2.5. Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave          | 1. Uvodni sat. Obrazloženje izvedbenog programa i studentskih obveza. 2. Traženje i odabir stručne literature. 3. Znanstveni časopisi. Istraživanje i Internet. 4. Baze podataka 5. Načini citiranja 6. Čitanje i analiza znanstvenih tekstova 7. Čitanje i analiza znanstvenih tekstova 8. Čitanje i analiza znanstvenih tekstova 9. Odabir teme znanstvenog rada. Postavljanje hipoteze, cilja i svrhe istraživanja. 10. Struktura znanstvenog rada. 11. Tehnike pisanja znanstvenog rada. 12. Tehnika pisanja znanstvenog rada. 13. Tehnike pisanja znanstvenog rada. 14. Recenzija. Esej.. 15. Pisanje sažetka rada   |  |                 |                         |
| 2.6. Vrste izvođenja nastave:  | <input type="checkbox"/> predavanja   | <input type="checkbox"/> samostalni zadaci | 2.7. Komentari: |                         |



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

|   |   |  |                             |                                 |
|---|---|--|-----------------------------|---------------------------------|
|   | <input type="checkbox"/> <b>seminari i radionice</b><br><input type="checkbox"/> vježbe<br><input type="checkbox"/> <i>on line</i> u cijelosti<br><input type="checkbox"/> mješovito e-učenje<br><input type="checkbox"/> terenska nastava  | <input type="checkbox"/> <b>multimedija i mreža</b><br><input type="checkbox"/> laboratorij<br><input type="checkbox"/> mentorski rad<br><input type="checkbox"/> (ostalo upisati) |                             |                                 |
| 2.8. Obveze studenata   | Za stjecanje potpisa i pristup ispitu studenti su dužni redovito pohađati nastavu (70%) i sva predavanja gostujućih profesora o kojima će tijekom semestra biti pravodobno obaviješteni.<br>Studenti su dužni redoviti se pripremati za predavanja i aktivno sudjelovati u nastavi.   |  |                             |                                 |
| 2.9. Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta): | Pohađanje nastave   | 0,5  | Praktični rad               | Kolokvij                        |
|   | Priprema za predavanje  | 0,5  | Referat                     | Pismeni ispit                   |
|   | Domaće zadaće   | 2  | Seminarski rad              | Usmeni ispit                    |
|   | Istraživanje  |  | Esej                        | (Ostalo upisati)                |
|   | Eksperimentalni rad   |  | Projekt                     | (Ostalo upisati)                |
| 2.10. Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu   | Tijekom semestra studenti su dužni predati šest domaćih zadaća koje će biti ocjenjene.<br>Struktura završne ocjene: prosjek ocjena iz domaćih zadaća  |  |                             |                                 |
| 2.11. Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)  | Naslov  |  | Broj primjeraka u knjižnici | Dostupnost putem ostalih medija |
|   | Skripta s uručcima s predavanja, člancima i odlomcima iz priručnika.  |  |                             |                                 |
| 2.36. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)  | DÍEZ BORQUE, J. M., (coord.), <i>Métodos de estudio de la obra literaria</i> , Madrid, Taurus, 1989.<br>ECO, Umberto, <i>Cómo se hace una tesis. Técnicas y procedimientos de investigación, estudio y escritura</i> , Barcelona, Gedisa, 1982.<br>JAURALDE POU, Pablo, <i>Manual de investigación literaria. Guía bibliográfica para el estudio de la literatura española</i> , Madrid, Gredos, 1981..<br>MARTÍNEZ DE SOUSA, <i>Manual de estilo de la lengua española</i> , Gijón, Trea, 2007.<br>MEDINA RIVILLA, Antonio, <i>Metodología para la realización de proyectos de investigación y tesis doctorales</i> , Madrid, Universitas, 2003.<br>PAUN DE GARCÍA, Susan. <i>Manual de investigación literaria: cómo preparar informes, trabajos de investigación, tesis y tesinas</i> , Madrid, Castalia, 2003.<br>VV.AA. <i>Metodología de la investigación lingüística</i> , Alicante, Universidad de Alicante, 2007.. |  |                             |                                 |



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

|  |  |
|--|--|
| 2.37. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija | Studentske ankete, razgovor sa studentima, samoanaliza |
| 2.38. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)                                     |  |

**Hispanse kulture II- Kinematografija Latinske Amerike**

| 1. OPĆE INFORMACIJE  |  |  |                        |
|--|--|--|------------------------|
| 1.1. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)         | Diplomski studij hispanistike; opći  | 1.38. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje) | 15P+15S                |
| 1.2. Godina studija  | 1.DS   | 1.39. Očekivani broj studenata na predmetu               | 15                     |
| 1.3. Naziv predmeta  | Hispanse kulture II- Kinematografija Latinske Amerike  | 1.40. Nositelj predmeta                                  | dr. sc. Vinko Srhoj    |
| 1.4. Bodovna vrijednost (ECTS)   | 5  | 1.41. Suradnici  | Mario Županović, prof. |
| 1.5. Status predmeta   | Izborni  |  |                        |
| 2. OPIS PREDMETA   |  |  |                        |
| 2.1. Ciljevi predmeta  | Upoznavanje s glavnim odlikama i razvojem kinematografija zemalja Latinske Amerike   |  |                        |
| 2.2. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet | Upisan diplomski studij hispanistike   |  |                        |
| 2.3. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi         | Povezivanje odrednica kulture i civilizacije latinskoameričkog svijeta s razvojem i mijenama filmske umjetnosti u 20. st. Prepoznavanje filma kao matičnog medija u kontekstu ideoloških i kulturnih revolucija i evolucija zemalja Latinske Amerike   |  |                        |
| 2.4. Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)   | Student stječe osnovna znanja iz filmologije i sustava analize filmskog sadržaja. Razvijaju se komparativni načini sagledavanja i valoriziranja kulture i umjetničkog medija. Usvajanje i naglašavanje fenomenološkog promatranja i analize heterogenih kultura. Stjecanje sposobnosti za daljnje istraživanje i analiziranje fenomena prostora Latinske Amerike |  |                        |
| 2.5. Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave          | Izvedbeni plan po radnim tjednima (1-14): - 1. Uvodno predavanje-osnove filmske analize i estetike filma, kinematografija i njene odrednice – 2. Kinematografija Latinske Amerike/periodizacija-pokreti-kronologija – 3. Povijest, politika i film -4. Društvo, civilizacija i film- 5. Meksiko I – 6.   |  |                        |





Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

|                               |  |   |                 |
|-------------------------------|--|---|-----------------|
|                               | <p>Nacionalne kinematografije do 1970-ih - 7. Brazil/Cineme Novo i dokumentarizam –8. Kuba, Kolumbija, Venezuela, Peru -9. Književnost i <i>novi val</i> /Argentina, Kuba, Čile -10. Meksiko II -11. Procvat <i>novog filma</i>-Argentina i Čile -12. <i>Art</i> i eksperimentalni film -13. <i>Novi dokumentarizam</i> i obračun s prošlošću -14. Suvremena kinematografija-izlaz u Hollywood i dalje (Meksiko, Argentina, Brazil)</p> <p>Obvezno gledanje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Sergej Eisenstein - <i>¡Qué viva México!</i> (Meksiko1931)</li> <li>-Luis Buñuel – <i>Los Olvidados</i> (Meksiko 1950)</li> <li>-Alejandro Jodorowsky- <i>Fando y Lis</i> (Meksiko 1968)</li> <li>-Alejandro González Iñárritu- <i>Amores perros</i> (Meksiko 2000)</li> <li>-Alfonso Cuarón- <i>Y tu mamá también</i> (Meksiko 2001)</li> <li>-Marcel Camus – <i>Orfeu negro</i> (Brazil 1959)</li> <li>-Glauber Rocha - <i>Terra em Transe</i> (Brazil 1967)</li> <li>-Walter Salles – <i>Central do Brasil</i> (Brazil 1998)</li> <li>-Fernando Meirelles- <i>Cidade de Deus</i> (Brazil 2002)</li> <li>-Patricio Guzman - <i>La batalla de Chile - Primera parte: La insurrección de la burguesía</i> (Čile, Venezuela, Kuba 1975)</li> <li>- Hector Babenco – <i>Pixote</i> (Brazil, 1980)</li> <li>-Luis Puenzo - <i>La historia oficial</i> (Argentina 1985)</li> <li>-Alfonso Arau - <i>Como agua para chocolate</i> (Argentina 1992)</li> <li>-Adolfo Aristarain- <i>Un lugar en el mundo</i> (Argentina 1992)</li> <li>-Fernando Solanas - <i>Memorias del saqueo</i> (Argentina 2003)</li> <li>-Tomás Gutiérrez Alea- <i>Memorias del subdesarrollo</i> (Kuba 1968)</li> </ul> |   |                 |
| 2.6. Vrste izvođenja nastave: | <input checked="" type="checkbox"/> predavanja<br><input type="checkbox"/> seminari i radionice<br><input type="checkbox"/> vježbe<br><input type="checkbox"/> <i>on line</i> u cijelosti<br><input type="checkbox"/> mješovito e-učenje<br><input type="checkbox"/> terenska nastava  | <input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci<br><input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža<br><input type="checkbox"/> laboratorij<br><input type="checkbox"/> mentorski rad<br><input type="checkbox"/> (ostalo upisati) | 2.7. Komentari: |
| 2.8. Obveze studenata         | Minimalno 70% pohađanja nastave, minimalno gledanje 70% odabranih filmskih naslova   |   |                 |





Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

|   |  |     |                |                             |                                 |     |
|---|--|-----|----------------|-----------------------------|---------------------------------|-----|
| 2.9. Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta): | Pohađanje nastave  | 1   | Praktični rad  | 1                           | Kolokvij                        |     |
|   | Priprema za predavanje   | 0.5 | Referat        |                             | Pismeni ispit                   |     |
|   | Domaće zadaće  |     | Seminarski rad |                             | Usmeni ispit                    | 2.5 |
|   | Istraživanje   |     | Esej           |                             | (Ostalo upisati)                |     |
|   | Eksperimentalni rad  |     | Projekt        |                             | (Ostalo upisati)                |     |
| 2.10. Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu   | Pozitivno će se vrednovati pohađanje nastave i aktivno sudjelovanje u istoj. Ocjenjivanje se vrši na razini održane nastave, svladanog programa i očekivanih rezultata od čega 80% ocjene donosi usmeni ispit a 20% zalaganje i pohađanje nastave  |     |                |                             |                                 |     |
| 2.11. Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)  | Naslov   |     |                | Broj primjeraka u knjižnici | Dostupnost putem ostalih medija |     |
|   | -Hart, S. M., 2004. <i>A Companion to Latin American Film</i> . Suffolk: Támesis   |     |                | 0                           | PDF                             |     |
|   | -King, J., 2008. <i>Reader in Latin American Cultural History u: Latin America since 1930 Ideas, Culture and Society</i> . Cambridge: Cambridge University Press (str. 455-519)  |     |                | 0                           | PDF                             |     |
|   | -Kragić, B., Gilić, N., 2003. <i>Filmski leksikon</i> , Zagreb: LZ Miroslav Krleža (odabrane predmetnice)  |     |                | 3                           |                                 |     |
|   |  |     |                |                             |                                 |     |
|   |  |     |                |                             |                                 |     |
|   |  |     |                |                             |                                 |     |
| 2.39. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)  | -Chanan, M., 2004. <i>Cuban Cinema</i> . Minneapolis: University of Minnesota Press (str. 144-184)<br>-Dennison, S., Shaw, L., 2005. <i>Pop Culture latin America</i> . Denver: ABC Clio (str. 255-285)<br>-Edwards, G., 2005. <i>A Companion to Luis Buñuel</i> . Suffolk: Támesis<br>-Elena, A., Diaz Lopez, M., Salles, W., 2003. <i>The Cinema of Latin America</i> , London: Wallflower Press<br>-Mora, C. J. 1989. <i>Mexican Cinema: Reflections of a Society 1896-1988</i> . Berkeley: University of California Press<br>-Peterlić, A., (ur.)1986. <i>Filmska enciklopedija sv.1</i> Zagreb: LZ Miroslav Krleža (odabrane predmetnice)<br>-Peterlić, A., (ur.)1990. <i>Filmska enciklopedija sv.2</i> Zagreb: LZ Miroslav Krleža (odabrane predmetnice)<br>-Shaw, D.,2003. <i>Contemporary Cinema of Latin America</i> . London: Continuum |     |                |                             |                                 |     |



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

|  |   |
|--|---|
| 2.40. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija | Studentske ankete PP7//OB1, samoanaliza i samovrednovanje<br>Pohađanje i aktivno sudjelovanje u nastavi |
| 2.41. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)                                     |   |

**Književni seminar II**

| 1. OPĆE INFORMACIJE   |  |  |                          |
|---|--|--|--------------------------|
| 1.4. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)          | diplomski  | 1.42. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje) | 0+30+0                   |
| 1.5. Godina studija   | 1.   | 1.43. Očekivani broj studenata na predmetu               | 10                       |
| 1.6. Naziv predmeta   | Književni seminar II   | 1.44. Nositelj predmeta                                  | Dr. sc. Maja Zovko, doc. |
| 1.8. Bodovna vrijednost (ECTS)  | 3  | 1.45. Suradnici  | Dr. sc. Stjepo Stjepović |
| 1.9. Status predmeta  | izborni  |  |                          |
| 2. OPIS PREDMETA  |  |  |                          |
| 2.34. Ciljevi predmeta  | Kolegij je posvećen analizi odabranih tekstova španjolske srednjovjekovne književnosti ( <i>Cantigas de Santa María</i> ). Ciljevi su produbljivanje i primjena znanja o španjolskoj književnosti, usvajanje književnoznanstvenih metoda te osposobljavanje studenata za samostalnu interpretaciju i analizu književnih djela. |  |                          |
| 2.35. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet | Upisan II. semestar diplomskog studija   |  |                          |
| 2.36. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi         | - primijeniti suvremene teorijske pristupe književnosti<br>- interpretativno čitati književna djela<br>- analizirati jezična i stilska obilježja književnih djela napisanih na jednom od iberoromanskih jezika   |  |                          |



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

|       |   |   |   |               |            |
|-------|---|---|---|---------------|------------|
|       |   | - primijeniti metodologiju znanstvenog rada   |   |               |            |
| 2.37. | Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja) | - objasniti osnovne značajke srednjovjekovne književnosti na Iberskom poluotoku<br>- interpretativno čitati srednjovjekovna književna djela napisana na jednom od iberoromanskih jezika<br>- analizirati srednjovjekovnu književnost<br>- samostalno istraživati djela srednjovjekovne španjolske književnosti  |   |               |            |
| 2.38. | Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave        | 1. Uvodni sat. Obrazloženje izvedbenog programa.<br>2. Srednji vijek na Iberskom poluotoku: političke, društvene i kulturne prilike. Španjolska književnost srednjeg vijeka.<br>3. <i>Cantigas de Santa María</i> : izdanja, pitanje autorstva.<br>4. <i>Cantigas de Santa María</i> : struktura, književni izvori.<br>5. Kršćanski moral u <i>Cantigas de Santa María</i> .<br>6. Društveno okruženje.<br>7. Likovi u <i>Cantigas de Santa María</i> .<br>8. Likovi u <i>Cantigas de Santa María</i> .<br>9. Vrline u <i>Cantigas de Santa María</i> .<br>10. Mane u <i>Cantigas de Santa María</i> .<br>11. Čitanje i analiza pojedinih odlomaka iz <i>Cantigas de Santa María</i> .<br>12. Čitanje i analiza pojedinih odlomaka iz <i>Cantigas de Santa María</i> .<br>13. Čitanje i analiza pojedinih odlomaka iz <i>Cantigas de Santa María</i> .<br>14. Utjecaj <i>Cantigas de Santa María</i> na španjolsku književnost.<br>15. Ponavljanje. Studentska evaluacija nastavnika. |   |               |            |
| 2.39. | Vrste izvođenja nastave:  | <input type="checkbox"/> predavanja<br><input type="checkbox"/> <b>seminari i radionice</b><br><input type="checkbox"/> vježbe<br><input type="checkbox"/> <i>on line</i> u cijelosti<br><input type="checkbox"/> mješovito e-učenje<br><input type="checkbox"/> terenska nastava   | <input type="checkbox"/> <b>samostalni zadaci</b><br><input type="checkbox"/> <b>multimedija i mreža</b><br><input type="checkbox"/> laboratorij<br><input type="checkbox"/> mentorski rad<br><input type="checkbox"/> (ostalo upisati) | 2.40.         | Komentari: |
| 2.41. | Obveze studenata  | Za stjecanje potpisa i pristup ispitu studenti su dužni redovito pohađati nastavu (70%) i sva predavanja gostujućih profesora o kojima će tijekom semestra biti pravodobno obaviješteni.<br>Studenti su dužni redoviti čitati lektire, pripremati se za predavanja i aktivno sudjelovati u nastavi.   |   |               |            |
| 2.42. | Raspodjela  | Pohađanje nastave   | 1   | Praktični rad | Kolokvij   |



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

|   |   |   |                |                             |                                 |  |
|---|---|---|----------------|-----------------------------|---------------------------------|--|
| ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta): | Priprema za predavanje  | 1 | Referat        |                             | Pismeni ispit                   |  |
|   | Domaće zadaće   |   | Seminarski rad | 1                           | Usmeni ispit                    |  |
|   | Istraživanje  |   | Esej           |                             | (Ostalo upisati)                |  |
|   | Eksperimentalni rad   |   | Projekt        |                             | (Ostalo upisati)                |  |
| 2.43. Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu   | Seminarski rad i kontinuirana evaluacija.   |   |                |                             |                                 |  |
| 2.44. Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)  | Naslov  |   |                | Broj primjeraka u knjižnici | Dostupnost putem ostalih medija |  |
|   | ALBORG, J. L., <i>Historia de la literatura española</i> , Madrid, Gredos.  |   |                | 1                           |                                 |  |
|   | BLANCO AGUINAGA, C., RODRÍGUEZ PUÉRTOLAS, J., ZAVALA, I.M., <i>Historia social de la literatura española</i> , Madrid, Akal, 2000.  |   |                | 1                           |                                 |  |
|   | Uručci s predavanja, članci i odlomci iz književnih djela   |   |                |                             |                                 |  |
|   |   |   |                |                             |                                 |  |
|   |   |   |                |                             |                                 |  |
|   |   |   |                |                             |                                 |  |
| 2.42. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)  | CANAVAGGIO, J., <i>Historia de la literatura española</i> , Barcelona, Ariel, 1995.<br>MARCHESE, A., FORRADELLAS, J., <i>Diccionario de retórica, crítica y terminología literaria</i> , Barcelona, Ariel, 2006.<br>RICO, Francisco: <i>Historia y crítica de la literatura española</i> , 9 tomos, Madrid, Crítica.<br>VALDEÓN, J., PÉREZ J., y SANTOS, J., <i>Historia de España</i> , Madrid, Austral, 2007. |   |                |                             |                                 |  |
| 2.43. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija  | Studentska anketa, razgovor sa studentima, samoanaliza.   |   |                |                             |                                 |  |
| 2.44. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)  |   |   |                |                             |                                 |  |



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

**Lingvistički seminar II**

| 1. OPĆE INFORMACIJE  |   |  |                              |
|--|---|--|------------------------------|
| 1.1. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)         | DIPLOMSKI STUDIJ HISPANISTIKE (opći smjer)  | 1.46. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje) | 0+2+0                        |
| 1.2. Godina studija  | 1.  | 1.47. Očekivani broj studenata na predmetu               | 20                           |
| 1.3. Naziv predmeta  | Lingvistički seminar II   | 1.48. Nositelj predmeta                                  | doc. dr. sc. Tomislav Frleta |
| 1.4. Bodovna vrijednost (ECTS)   | 5   | 1.49. Suradnici  | dr. sc. Ivana Lončar         |
| 1.5. Status predmeta   | IZBORNI   |  |                              |
| 2. OPIS PREDMETA   |   |  |                              |
| 2.1. Ciljevi predmeta  | Cilj je kolegija osposobljavanje studenata za samostalno leksikološko i leksikografsko istraživanje, kako suvremenog španjolskog jezika, tako i kontrastivnog pristupa u odnosu na hrvatski jezik. Seminar je usmjeren ka samostalnom studentskom radu uz mentorstvo i nadzor nastavnika te je orijentiran na praktične kompetencije potrebne na tržištu rada.  |  |                              |
| 2.2. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet | <ul style="list-style-type: none"><li>- završen preddiplomski studij španjolskog jezika i književnosti ili diplomski četverogodišnji (nereformirani) studij španjolskog jezika i književnosti;</li><li>- napredno korištenje računalnih programa za obradu teksta</li><li>- opća pismenost i napredno poznavanje materinskog jezika</li><li>- sposobnosti samostalnog istraživanja</li></ul>                          |  |                              |
| 2.3. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi         | <ul style="list-style-type: none"><li>- vladati jezičnim i komunikacijskim kompetencijama na španjolskom jeziku na razini C1-C2 prema uputama Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike</li><li>- navesti specifičnosti španjolskih dijalekata</li><li>- poznavati osnovne pojmove semantike</li><li>- poznavati osnovne pojmove leksikologije</li><li>- primijeniti metodologiju znanstvenog rada</li></ul> |  |                              |



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

|   |  |  |                 |     |                  |     |
|---|--|--|-----------------|-----|------------------|-----|
| 2.4. Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- vladati osnovnim pojmovima morfologije, leksikologije, leksikografije i metaleksikografije</li> <li>- prepoznavati procese tvorbe riječi u suvremenom španjolskom jeziku i vladati njima</li> <li>- poznavati temeljne leksikografske izvore suvremenog španjolskog jezika</li> <li>- poznavati rječničku metodologiju</li> <li>- služiti se suvremenim alatima leksikografije</li> <li>- samostalno sastavljati leksikografske natuknice</li> <li>- samostalno sastavljati manje glosare</li> <li>- samostalno istraživati koristeći znanstvene metode</li> </ul>  |  |                 |     |                  |     |
| 2.5. Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave   | <p>1. Niveles del lenguaje. Problemas de delimitación. Disciplinas contiguas. Morfología ~ Lexicogénesis ~ Lexicología. – 2. Definiciones y clases de morfemas. Procesos morfológicos: flexión, derivación, composición, parasíntesis. Unidades de análisis: palabra, tema, base, raíz, afijo, vocal temática. Formación de palabras: procedimientos productivos – adición y modificación. – 3. Revitalización. Creación onomatopéyica. Composición: sinapsia, disyunción, contraposición, yuxtaposición. – 4. Composición mediante prefijos vulgares y cultos. Acortamiento: abreviamento, abreviaturas simples y compuestas (siglas), síncopa, siglas opacas y transparentes. – 5. Derivación nominal I. – 6. Derivación adjetival. – 7. Derivación apreciativa: diminutivos, aumentativos, peyorativos. – 8. Derivación verbal. – 9. Lexicología y lexicografía. Lexicografía como disciplina lingüística. Metalexicografía. Las relaciones de la lexicografía con otras disciplinas lingüísticas: semántica, gramática, lingüística aplicada. – 10. El diccionario y otros productos lexicográficos. Tipos de diccionarios I. – 11. Tipos de diccionarios II. – 12. La macroestructura del diccionario. Tipo de entradas lexicográficas. – 13. La microestructura del diccionario: las informaciones lexicográficas.– 14. La microestructura del diccionario: la definición. – 15. La lexicografía española.</p> |  |                 |     |                  |     |
| 2.6. Vrste izvođenja nastave:   | <input type="checkbox"/> predavanja<br><input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice<br><input type="checkbox"/> vježbe<br><input type="checkbox"/> on line u cijelosti<br><input checked="" type="checkbox"/> mješovito e-učenje<br><input type="checkbox"/> terenska nastava  | <input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci<br><input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža<br><input type="checkbox"/> laboratorij<br><input checked="" type="checkbox"/> mentorski rad<br><input type="checkbox"/> (ostalo upisati) | 2.7. Komentari: |     |                  |     |
| 2.8. Obveze studenata   | aktivno sudjelovanje u nastavi, seminarski rad, usmeni ispit   |  |                 |     |                  |     |
| 2.9. Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta): | Pohađanje nastave  | 0,5  | Praktični rad   |     | Kolokvij         |     |
|   | Priprema za predavanje   | 0,5  | Referat         |     | Pismeni ispit    |     |
|   | Domaće zadaće  | 0,5  | Seminarski rad  | 0,5 | Usmeni ispit     | 0,5 |
|   | Istraživanje   | 0,5  | Esej            |     | (Ostalo upisati) |     |



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

|   | Eksperimentalni rad   |  | Projekt |                             | (Ostalo upisati)                |  |
|---|---|--|---------|-----------------------------|---------------------------------|--|
| 2.10. Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu | <p>Struktura završne ocjene sastoji se od kontinuirane evaluacije (50%) i ocjene završnog seminarskog rada.</p> <p>Seminarski rad studenti su dužni predati u zadnjem nastavnom tjednu prije ispitnih rokova, u zadanom formatu: Tekst seminara treba biti napisan na računalu, u fontu Times New Roman, veličine 12 tipografskih točaka (font 12). Odlomke treba poravnati s lijeve i desne strane, a razmak među retcima (prored) mora biti dvostruk (<i>double space</i>). Margine stranica treba urediti kako slijedi: lijeva margina 2,5 cm; gornja margina 2,5 cm; donja margina 2,5 cm; desna margina 5 cm. Duljina seminara: min. 5 kartica teksta (kartica = 1.500 znakova bez razmaka). Tekstovi koji ne zadovoljavaju navedene uvjete neće biti prihvaćeni.</p> <p>Studenti koji u zadnjem nastavnom tjednu ne predaju seminarski rad nemaju pravo izlaska na usmeni ispit.</p>  |  |         |                             |                                 |  |
| 2.11. Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)                | Naslov  |  |         | Broj primjeraka u knjižnici | Dostupnost putem ostalih medija |  |
|   | - ALVAR EZQUERRA, M. 2008. <i>La formación de palabras en español</i> , Arco/Libros, Madrid.  |  |         | 0                           | 30                              |  |
|   | - LANG, M. F. 1990. <i>Formación de palabras en español: Morfología derivativa productiva en el léxico moderno</i> , Madrid: Cátedra, str. 126-197.   |  |         | 0                           | 30                              |  |
|   | - Medina Guerra, A. M. (coord.). 2003. <i>Lexicografía española</i> . Barcelona, Ariel.   |  |         | 1                           | 30                              |  |
|   | - gramatički i pravopisni priručnici španjolskog i hrvatskog jezika   |  |         | >20                         | >20                             |  |
|   | - leksikografski izvori hrvatskog i španjolskog jezika  |  |         | >20                         | >20                             |  |
| 2.45. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)        | <p>- trabajos científicos de Alvar Ezquerro, Álvarez de Miranda, Ariza, Bargallo Escrivá, Battaner, Bosque, Casares, Corpas Pastor, Fajardo Aguirre, Forgas Berdet, García Platero, Garriga Escribano, Gili Gaya, Hernández Hernández, Medina Guerra, Pascual, Seco, etc.</p> <p><u>DICCIONARIOS</u><br/> <i>DRAE – Diccionario de la Real Academia Española</i> (<a href="http://www.rae.es">www.rae.es</a>)<br/> <i>Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico</i><br/> <i>Diccionario esencial Santillana, Madrid, Santillana, 1991</i><br/> <i>Diccionario de Salamanca de la lengua española.</i><br/> <i>Diccionario del uso del español,</i>) Gredos, Madrid<br/> <i>DGLE – Diccionario general de la lengua española, Barcelona, Biblograf, 1997</i><br/> <i>DUEAE – Diccionario de uso de español de América y España, Barcelona, Spes, 2002</i><br/> <i>DEA – Diccionario del español actual, Madrid, Aguilar, 2000</i></p> |  |         |                             |                                 |  |



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

|  |  |
|--|--|
|  | <i>Diccionario Clave</i> ( <a href="http://www.smdiccionarios.com">www.smdiccionarios.com</a> )<br>etc.<br><br>- dvojezični rječnici sa španjolskim jezikom (izdanja Vox, Duden, Oxford)<br>- specijalizirani rječnici hrvatskog i španjolskog jezika (rječnik prava, ekonomije,...)<br>- rječnici hrvatskog jezika: V. Anić: <i>Veliki rječnik hrvatskog jezika</i> , Novi Liber, Zagreb;<br>J. Šonje: <i>Rječnik hrvatskog jezika</i> , Školska knjiga, Zagreb |
| 2.46. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija | kontinuirana evaluacija, mentorski rad, samostalno istraživanje, seminarski rad  |
| 2.47. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)                                     |  |

**Katalonska književnost II****Galješka književnost II****Portugalska lingvistika II**

| 1. OPĆE INFORMACIJE  |   |  |                                       |
|--|---|--|---------------------------------------|
| 1.1. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani) | Diplomski studij hispanistike   | 1.50. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje) | 15 sati predavanja + 15 sati seminara |
| 1.2. Godina studija  | 1   | 1.51. Očekivani broj studenata na predmetu               |                                       |
| 1.3. Naziv predmeta  | LINGVISTIČKI SEMINAR II – PORTUGALSKA PRIMIJENJENA LINGVISTIKA – JEZIK, DISKURS, PRIJEVOD | 1.52. Nositelj predmeta                                  | Nuno Carlos de Almeida                |
| 1.4. Bodovna vrijednost (ECTS)                                 | 4   | 1.53. Suradnici  | Stipendist Instituta Camões           |





Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

|  |  |  |
|--|--|--|
| 1.5. Status predmeta   | Izborni  |  |
| <b>2. OPIS PREDMETA</b>  |  |  |
| 2.1. Ciljevi predmeta  | Osnovni cilj ovog seminara je upoznati studente s tekstualnim elementima bitnim za prevodilačku praksu i na taj ih način osposobiti za samostalno i kvalitetno prevođenje različitih tekstnih vrsta i tipova. Radom na svakodnevnim tekstovima (govorenim i pisanim) studenti se upoznaju s obilježjima teksta (kao što je sedam kriterija tekstualnosti, s osobitim naglaskom na koheziju i koherenciju) ali i s odlikama pojedine tekstne vrste unutar specifičnog diskursa u kojem se ostvaruje. Analizom svakodnevnih tekstova oslovljava se i problematika vezana uz normu i jezične varijacije. Nastavne aktivnosti, sadržaji i materijali također su osmišljeni tako da pridonose razvijanju specifičnih pomoćnih alatki pri prijevodu s hrvatskog na portugalski jezik, kao što su dvojezični glosariji za različite diskursne tipove. |  |
| 2.2. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet | Položen ispit iz Lingvističkog seminara I - Kontrastivna analiza – portugalski-hrvatski  |  |
| 2.3. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi         | <ul style="list-style-type: none"><li>- ispravno koristiti metajezik struke</li><li>- samostalno istraživati i upotrebljavati lingvističku literaturu</li><li>- primijeniti metodologiju znanstvenog rada u samostalnom istraživanju tema iz područja lingvistike</li><li>- samostalno interpretirati teme iz znanstvenog područja lingvistike</li><li>- kritički prosuđivati znanstvene radove iz područja lingvistike</li></ul>  |  |
| 2.4. Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)   | <ul style="list-style-type: none"><li>- klasificirati tekst s obzirom na tip, vrstu te komunikacijsku situaciju unutar koje se ostvaruju</li><li>- identificirati tekst na temelju kriterija tekstualnosti (kohezija, koherencija, intencionalnost, prihvatljivost, situativnost, informativnost, intertekstualnost)</li><li>- identificirati značajke pojedine tekstne vrste unutar diskursa u kojem se ostvaruju</li><li>- reproducirati razne vrste tekstova, na portugalskom i na hrvatskom, poštujući kriterije tekstualnosti</li><li>- primijeniti gramatičke i pravopisne norme portugalskog i hrvatskoga jezika u komunikacijskoj situaciji</li><li>-- prepoznati poteškoće u prevođenju tekstova te odabrati i primijeniti primjerene metode prevođenja i teorijske spoznaje s ciljem rješavanja</li></ul>                            |  |



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

|   |   |  |
|---|---|--|
| 2.5. Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave | prevoditeljskih problema<br><ol style="list-style-type: none"><li>1. Apresentação do programa, dos objetivos, da metodologia e da avaliação da disciplina.</li><li>2. Texto, parâmetros da textualidade; classificação textual.</li><li>3. Marcas do discurso jornalístico.</li><li>4. Marcas do discurso jurídico.</li><li>5. Marcas do discurso académico.</li><li>6. Marcas do discurso administrativo.</li><li>7. Marcas do discurso médico.</li><li>8. Marcas do discurso turístico.</li><li>9. Marcas do discurso publicitário.</li><li>10. Marcas do discurso religioso.</li><li>11. Marcas do discurso político.</li><li>12. Marcas de variação diatópica e diacrónica.</li><li>13. Marcas de variação diafásica e diastrática.</li><li>14. Norma e variação: variação fonético-fonológica e lexical.</li><li>15. Norma e variação: variação sintática e semântica.</li></ol> |  |
| 2.6. Vrste izvođenja nastave:                                 | <input type="checkbox"/> <b>x predavanja</b><br><input checked="" type="checkbox"/> <b>x seminari i radionice</b><br><input type="checkbox"/> vježbe<br><input type="checkbox"/> on line u cijelosti<br><input type="checkbox"/> mješovito e-učenje<br><input type="checkbox"/> terenska nastava  | <input type="checkbox"/> <b>x samostalni zadaci</b><br><input checked="" type="checkbox"/> <b>x multimedija i mreža</b><br><input type="checkbox"/> laboratorij<br><input type="checkbox"/> mentorski rad<br><input type="checkbox"/> (ostalo upisati)   |
|   |   | <b>2.7. Komentari:</b><br>Nastava će se održavati na portugalskom i na hrvatskom jeziku.<br>Empirijska podloga nastavi su autentični tekstovi i recentniji znanstveni članci o tematici koja se obrađuje. Nastavnik osigurava većinu materijala, no i od studenata se očekuje samostalno istraživanje lingvističke literature. |



Klasa: 602-04/13-03/01; Urbroj: 2198-1-79-29/13-54

|   |   |          |                |  |                             |                                 |
|---|---|----------|----------------|--|-----------------------------|---------------------------------|
| 2.8. Obveze studenata   | Redovito pohađanje nastave; aktivno sudjelovanje na nastavi i temeljito pripremanje za nastavu; izrada završnog rada  |          |                |  |                             |                                 |
| 2.9. Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta): | Pohađanje nastave   | 0,4 boda | Praktični rad  |  | Kolokvij                    |                                 |
|   | Priprema za predavanje  | 0,8 boda | Referat        |  | Pismeni ispit               |                                 |
|   | Domaće zadaće   | 0,8 boda | Seminarski rad |  | Usmeni ispit                |                                 |
|   | Istraživanje  |          | Esej           |  | Završni rad                 | 1,2 boda                        |
|   | Eksperimentalni rad   |          | Projekt        |  | Sudjelovanje na nastavi     | 0,8 boda                        |
| 2.10. Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu   | Struktura završne ocjene:<br>- kontinuirana evaluacija (kvalitativno vrednovanje sudjelovanja na nastavi, pripremanje za nastavu, izrada domaćih zadaća) 60%<br>- završni rad: 30%<br>- redovito pohađanje nastave: 10% |          |                |  |                             |                                 |
| 2.11. Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)  | Naslov  |          |                |  | Broj primjeraka u knjižnici | Dostupnost putem ostalih medija |
|   | Vidi 2.29.  |          |                |  |                             |                                 |
|   |   |          |                |  |                             |                                 |
|   |   |          |                |  |                             |                                 |
|   |   |          |                |  |                             |                                 |
|   |   |          |                |  |                             |                                 |
|   |   |          |                |  |                             |                                 |
| 2.48. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)  | Rječnici, tezaursi, jezične baze dostupni na Internetu  |          |                |  |                             |                                 |
| 2.49. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija  | Razgovor sa studentima. Autoevaluacija.   |          |                |  |                             |                                 |
| 2.50. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)  |   |          |                |  |                             |                                 |